

TÜRKİYE UN SANAYİCİLERİ FEDERASYONU

tusaf

SAYI 2 /
HASAT
2016

DERGİSİ/JOURNAL

Türkiye'nin Unu / Turkish Flour



TUSAF Kongresine Katılım Rekoru

Participation Record
for the TFIF Congress

Küresel Ekonomi ve Türkiye'ye İlişkin Beklentiler

Global Economy And Expectations
For Turkey

TUSAF

ICC - 15. Uluslararası
Hububat ve Ekmek
Kongresi'nde

TFIF at the ICC – 15th International
Cereal and Bread Congress

Turn-key wheat mill project to Kazakhstan by Genç Mill



Genç Mill, has completed 300 ton/day capacity wheat
mill turnkey project in Kazakhstan.



Flour



Semolina



Maize



www.genctegirmen.com.tr
info@genctegirmen.com.tr

genç değirmen
milling machinery

[in](#) Genç Mill [f](#) /genctegirmenmakina [t](#) /genctegirmen [y](#) /genctegirmen



İmtiyaz Sahibi / Concessionaire

Türkiye Un Sanayicileri Federasyonu Adına
Türkiye Un Sanayicileri Federasyon Yönetim Kurulu Başkanı
On behalf of the Turkish Flour Industrialists' Federation
Turkish Flour Industrialists Chairman of the Board of
Directors

Eren Günhan ULUSOY

Sorumlu Yazı İşleri Müdürü / Editor in Chief

Vural KURAL

Editör / Editor

Gülsün Kurt Öney

Sanat Danışmanı / Art Consultant

Döndü Mert

YAPIM / PRODUCTION

DMW Tasarım Stüdyosu
AREN İletişim
Birlik Mah. 393. Cad. 39/16 Çankaya Ankara
T: 0312 496 28 98

Yayın İdare Merkezi / Publication Administration Center

Üniversiteler Mah.1598 Cad.
Bilkent Plaza A3 Blok Kat:3
No:33 Bilkent-Çankaya/ANKARA
Tel: 0312 440 0454
www.tusaf.org
bilgi@tusaf.org

Baskı / Printing

TŞOF Plaka Matbaacılık A.Ş.
Sincan 1. Organize Sanayi Bölgesi
Dr. Orhan Işık Caddesi
No: 3 Sincan/ANKARA
Tel: 0312 267 0897

Yayın Tarihi / Release Date

01/07/2016

3 aylık Türkçe İngilizce sektör dergisi yayınıdır
Turkish/English quarterly business magazine
ISSN 2458-9055.

İçindekiler / Contents



05
Eren Günhan ULUSOY
TUSAF Yönetim Kurulu Başkanı
Chairman of Board of Directors



06
TUSAF Kongresine Katılım Rekoru
Participation Record for the TFIF
Congress



32
TUSAF Yönetim Kurulu Tazelediği
Güven ile Bir Dönem Daha Görevde
TFIF Board Of Directors Remains
On Duty For Another Period With
The Restored Trust



42
Küresel Ekonomi ve Türkiye'ye
İlişkin Beklentiler
Global Economy And
Expectations For Turkey



46
TUSAF
ICC - 15.Uluslararası Hububat ve
Ekmek Kongresi'nde
TFIF at the
ICC – 15th International Cereal
and Bread Congress

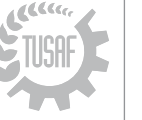


70
TUSAF Başkanı, Uluslararası
Hububat Konseyinde Konuştu
Tusaf Chairman Speaks In The
International Grains Council.



SAMSUN TARSAM TARIM ÜRÜNLERİ SAN. ve TİC. LTD. ŞTİ.
Kılıçdede Mah. Ülkem Sk. No: 8 Borkonut Niş Plaza A Blok Kat:1 No:17
Tel: 0.362 435 30 71 - Fax: 0.362 435 30 70 - İlkadım / Samsun





TUSAF
www.tusaf.org



Eren Günhan ULUSOY

*TUSAF Yönetim Kurulu Başkanı
Chairman of Board of Directors*

Türkiye Un Sanayicileri Federasyonu (TUSAF), un sektöründe hizmet veren kuruluşları bir çatı altında toplayan ve sürekli gelişim ve çözüm odaklı stratejiler hedefleyen bir sivil toplum kuruluşudur. Sektörün ihtiyaçları doğrultusunda araştırmalar yürüten TUSAF; 8 Derneği ve 412 üyesini temsil ederek, kamu sektörü kuruluşları, diğer meslek kuruluşları ve sektör paydaşlarıyla işbirliği yapmaktadır. Un sektörünün en üst düzey yasal çatı temsilcisi sıfatı ile TUSAF, sektörümüzün ihtiyaçları doğrultusunda çalışmalar yürütmekte, sorunlarına çözüm aramakta ve sektörün istikrarlı bir biçimde gelişimine katkıda bulunmaktadır.

TUSAF, Türkiye'nin tüm coğrafi bölgelerine yayılmış firmaların kurdukları derneklerin üyelikleri ile kurulan bir çatı kuruluştur. Bu bağlamda sektörle doğrudan veya dolaylı olarak temas halinde olan diğer kurum ve kuruluşlarla devamlı diirsek temasında olan TUSAF, üyelerine ve Türkiye un sanayisine maksimum fayda sağlamayı hedeflemektedir.

Sektörümüz için yapılan çalışmalarından daha fazla verim alınabilmesi amacı ile sektörün mevcut durumu ve geleceğe yönelik beklentileri konusunda her yıl yaptığımız kongre ve sergimize ilave olarak üç aylık dönemler halinde hazırlanacak olan TUSAF Dergisi'nin ilk sayısı 2016 yılının Nisan ayı itibarı ile yayın hayatına başlamıştır.

Dergimizin, sektörel politika ve stratejilerin oluşturulması, geleceğe yönelik projeksiyonlara ve piyasa araştırmalarına ışık tutması ve bu konudaki boşluğu doldurması açısından faydalı olacağı düşüncesiyle sektörümüze, camiamıza ve ilgililere hayırlı olmasını dilerim.

Turkish Flour Industrialists' Federation (TFIF), is a non-governmental umbrella organization that brings together establishments serving in the flour industry and aiming to provide continuous development and solution oriented strategies. TFIF which conducts researches based on the needs of the industry, collaborates with public sector institutions, other professional organizations and industry stakeholders by representing 8 Associations and 412 members. TFIF, with the title of the highest level of legal umbrella representative, carries out activities in line with the needs of the industry, seeks out solutions for its problems and contributes to the sustainable development of the industry.

TFIF, is an umbrella organization constituted by the membership of the associations established by the firms scattered all over the geographical regions of Turkey. In this context, TFIF, which is in constant close contact with other organizations and institutions that are in touch directly or indirectly with the industry, intends to provide maximum benefit to its members and Turkish flour industry.

In order to acquire more efficiency from the activities performed for our sector, in addition to the annual Congress and Exhibition we will begin publishing the first issue of TFIF Magazine in quarterly periods, starting from April 2016.

I hope that the magazine to be prepared with the idea of creation of sectoral policies and strategies, shedding light on projections and market researches for the future and filling the gaps in this regard, will be beneficial to our industry, society and to all those concerned.



TUSAF KONGRESİNE KATILIM REKORU PARTICIPATION RECORD FOR THE TFIF CONGRESS



“Global Ticaret ve Değirmen Teknolojileri” konulu toplantısı ile bu yıl on ikincisi düzenlenen TUSAF Uluslararası Kongre ve Sergisi, hem katılımcılar hem de basından büyük ilgi gördü. Türkiye’nin un ihracatındaki gurur verici başarısının sık sık dile getirildiği kongre 3 gün sürdü. Antalya’da gerçekleştirilen kongreye yerli ve yabancı sanayicilerin yanı sıra üst düzey devlet yöneticileri de katılım sağladı. Katılımcıların yoğun ilgisi ile gerçekleşen TUSAF Kongresi 825 katılımcı ile kongre tarihinin rekorunu kırdı.



Sueno Hotels Deluxe Belek, Antalya’da gerçekleşen TUSAF Kongre ve Sergisi 31 Mart Perşembe akşamı Aybakar sponsorluğunda düzenlenen kokteyl ile başladı.

Kongrenin açılış konuşmalarını Türkiye Un Sanayicileri Federasyonu Yönetim Kurulu Başkanı Sn. Eren Günhan ULUSOY, Genç Değirmen A.Ş. Genel Müdürü Sn. Abdülkerim SELEK, Avrupa Birliği Un Sanayicileri Derneği Başkanı Sn. Gary SHARKEY, Türkiye Odalar Ve Borsalar Birliği Sayman Üyesi Sn. Faik YAVUZ ve Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanı Sn. Faruk ÇELİK gerçekleştirdi.

İlginin oldukça yoğun olduğu kongrenin 1. günü sahne alan Kum Sanatçısı Veysel ÇELİKDEMİR’in gösterisi bir hayli beğeni topladı.

AgResource Company’nin CEO’su Sn. Dan BASSE ‘nin “Tahılın içinde yüzen bir Dünya- Ne Kadar Düşük, Ne Kadar Süre İçin?” konulu sunumu ile başlayan “Global Ticaret” başlıklı 1. Oturumu, “” sponsorluğunda verilen

The TFIF International Congress and Exhibition which the twelfth of it was held this year with the subject of “Global Trade and Milling Technologies” has attracted great interest from both exhibitors and the press. The congress, where the proud success of Turkey in the flour exports is frequently mentioned, lasted 3 days. In addition to local and foreign industrialists, also the senior level government administrators attended to the congress which was held in Antalya. The TFIF Congress set the new record of its history with the 825 participants under the great interest of the attendants.

The TFIF Congress and Exhibition which was held in Sueno Hotels Deluxe Belek, Antalya, began with a cocktail reception with the sponsorship of Aybakar on March 31, Thursday evening.

The opening speeches, were made by Mr. Eren Gunhan ULUSOY , Chairman of the Board of Directors of Turkish Flour Industrialists Federation, Mr. Abdülkerim SELEK, General Manager of Genc Degirmen Mr. Gary SHARKEY, President of the European Union Flour Industrialists Association, the Treasurer, Mr. Faik YAVUZ, Treasurer of the Turkey Chambers and Stock Exchanges Union and Mr. Faruk CELIK, Minister of Food, Agriculture and Livestock.

The show of sand artist Veysel CELIKDEMİR, who took the stage on the 1st day of the Congress which drew great interest, has been greatly admired .

The 1st Session titled as the “Global Trade” which started with the speech of Mr. Dan BASSE, CEO of AgResource Company, “AWorldAwashinGrain –Howlowforhowlong?” continued in the afternoon for the 2nd Session with the same title, following the coffee break with the sponsorship of “Malatya Sentetik Cuval”. Following speakers took the floor in the session in order, with the respective speeches: Eren Gunhan ULUSOY , Chairman of the Board of Directors of TFIF as the moderator; Mr. Huseyin CEVİK, President of the Konya Commodity Exchange: “Konya Commodity Exchange Transactions in Agricultural Products and Commodity Specialized Markets”; Mr. Cagatay MARAS, Section Manager of the General Directorate of Turkish Grain Board with the presentation of “Wheat Markets and TGB”; Mr. Matt AMMERMANN, Risk Management Consultant of INTL FCStone – East Europe and Black Sea Region, with the presentation of “Hedging of market risks – factors to watch and how to develop an effective



kahve arasının ardından öğleden sonra devam eden aynı başlıklı 2. Oturum izledi. Oturumda sırasıyla TUSAF Yönetim Kurulu Başkanı Eren Günhan ULUSOY, “Konya Ticaret Borsası Tarımsal Ürün Ve Emtia İhtisas Piyasalarında İşlemler” konulu sunumuyla Konya Ticaret Borsası Yönetim Kurulu Başkanı Hüseyin ÇEVİK, “Buğday Piyasaları ve TMO” konulu sunumuyla Toprak Mahsulleri Ofisi Genel Müdürlüğü - Şube Müdürü Çağatay MARAŞ, “Piyasa Risklerinden Korunma: Dikkat edilmesi Gereken Faktörler Ve Verimli Bir Strateji Geliştirme Yolları” konulu sunumuyla Doğu Avrupa ve Karadeniz Bölgesi- INTL FCStone Risk Yönetimi Danışmanı Matt AMMERMAN, “Rusya Tahıl Piyasaları: 2015/16 Dönemi ve Gelecek Yıl Görünümü” konulu sunumuyla IKAR - Institute for Agricultural Market Studies Direktörü Dimitri RYLKO, “Düşüşün Ötesinde-Dünya Talep Büyümesine Bir Bakış” konulu sunumuyla ConsiliAgra Direktörü Emily FRENCH söz aldı.

Kongrenin ilk günü, akşam yemeğinin ardından gerçekleşen Canan ANDERSON konseri ve Kadir ÇÖPDEMİR söyleşisi ile son buldu.

“Değirmen Teknolojileri” konulu 3. ve 4. Oturumların gerçekleştiği kongrenin 2. günü Uluslararası Tahıl Bilimleri ve Teknolojileri Derneği Başkanı ve aynı zamanda Hacettepe Üniversitesi Öğretim Üyesi olan Prof.Dr. Hamit KÖKSEL’in konuşması ile başladı. Hemen ardından “Un değirmenlerindeki metil bromürün azaltılmasından sonra ileri hububat depolama teknolojileri ve küresel sorunlar”

strategy”; Mr. Dimitri RYLKO, Director of IKAR –Institute for Agricultural Market Studies, with the presentation of “Russian grain markets: 2015/16 and next year outlook”; Mrs. Emily FRENCH, Director of the ConsiliAgra, with the presentation of “Beyond the bearishness – a look to World demand growth”.

The first day of the congress has been concluded after Canan ANDERSON concert and the stand up show of Kadir COPDEMİR, following the dinner.

The 2nd day of the congress where the 3rd and 4th Sessions were held in, started with the speech of Prof. Dr. Hamit KOKSEL, Chairman of the International Association for Cereal Science and Technology and also the academician of Hacettepe University. It was followed by the following speeches and presentations: Prof. Dr. Shlomo NAVARRO, Post Harvest Research Entomologist and Consultant, Director and CEO of Green Storage: “Advanced grain storage technologies and global challenges after the phase out of methyl bromide in flour mills”; followed by Mr. Hüseyin Ali CAGLAR, Deputy General Manager of Genc Degirmen with the presentation on the subject of “Impressions of dampening conditions on milling performance and flour”; Mr. Ozan TANYERI, Director of Research and Development of Polen Un ve Gıda with the presentation of “Optimization of flour quality in emerging bakery technology”; Mr. Kemal OZCELIK, Certified Agricultural Engineer of the Marmara Grup Berva

konulu sunumu ile söz alan Post Harvest Research Entomologist and Consultant ve Green Storage’in Direktör ve CEO’su Prof. Dr. Shlomo NAVARRO’yu “Tavlama koşullarının öğütme performansı ve una etkileri” konulu sunumu ile Genç Değirmen A.Ş Genel Müdür Yardımcısı Hüseyin Ali ÇAĞLAR; “Gelişen unlu mamuller teknolojisinde un kalitesinin optimizasyonu” konulu sunumu ile Polen Un ve Gıda Arge Müdürü Ozan TANYERİ; “Depolanmış Tahıl ve Mamullerinde Zararlı Böceklerle Kimyasal Mücadele ve Fümigasyon Uygulamaları” konulu sunumuyla Marmara Grup – Berva Çevre ve Halk Sağlığı’ndan Yüksek Ziraat Mühendisi Mustafa Kemal ÖZÇELİK’in konuşmaları izledi.

Soru – Cevap bölümünün ardından 4.bölümü ile devam eden son oturum yine Prof. Dr. Hamit KÖKSEL’in konuşması ile başladı. Ardından “Değirmencilikte kül ve randıman” konulu sunumu ile German Millingschool of Braunschweig’den Uzman Danışman Rifat TANIK; “Değirmencilikte kalite kontrol ve parametreler” konulu sunumu ile Çukurova Üniversitesi Ziraat Fakültesi Gıda Mühendisliği’nden Doç. Dr. M. Sertaç ÖZER ve son olarak “Küresel ekonomi ve Türkiye’ye ilişkin beklentiler” konulu sunumu ile Türk Ekonomi Bankası Başekonomisti Selim ÇAKIR konuşmalarını gerçekleştirdiler. Oturum, IDMA Sponsorluğundaki öğle yemeğine kadar sürdü.

Aynı gün akşam sponsorluğunu UĞUR GRUP’un üstlendiği Ebru GÜNDEŞ Konseri yaşattığı müzik ziyafeti ile katılımcılara eğlenceli saatler yaşattı.

Environmental and Public Health with the presentation of “Chemical Control With Toxic Insects And Fumigation Applications In Stored Grain And Grain Products”.

The last session continuing with the 4th part following the Question – Answer Section, started again with the speech of Prof. Dr. Hamit KOKSEL. Rifat TANIK, Expert Counselor of the German Millingschool of Braunschweig, with the presentation of “Ash and yield in milling”; Assoc. Prof. Dr. M. Sertac OZER, Cukurova University Agricultural Faculty Food Engineering Department, with the presentation of “Quality control and parameters in the milling industry”; and finally Mr. Selim ÇAKIR, Chief Economist of the Turkish Economy Bank, with the presentation of “Global macroeconomic outlook and expectations in Turkey” have made their speeches afterwards. The session lasted until the lunch break which was sponsored by IDMA.

On the same day Ebru GUNDES Concert which was sponsored by UGUR GRUP, has offered an enjoyable time for the participants with a quality music experience.

T.C. GIDA, TARIM VE
HAYVANCILIK BAKANI

FARUK ÇELİK

“TMO, Hububat Sektöründe
Olması Gerektiği Yerde
Olacak. Bundan Hiç
Kimsenin Kuşkusu Olmasın.”

R.T. MINISTER OF FOOD,
AGRICULTURE AND
LIVESTOCK

FARUK ÇELİK AT TUSAF
CONGRESS:

“TGB will Achieve the Place
It Deserves in the Grain
Sector. Let Nobody Doubt
This”.



Konumuz gıda olduğu için, konumuz karnını doyurmak olduğu için, özellikle belirtmek istiyorum, dünyadaki gelir dağılımındaki adaletsizliklerin bir örnek olması vesilesiyle, dünyadaki 62 varlıklı insanın servetiyle 3,5 milyar insanın servetinin eşit olduğu bir dünyada yaşıyoruz.

Since our subject is food, appeasing one's hunger, I would like to specifically express that, we are living in a world where the wealth of the 62 wealthiest people in the world equals the wealth of 3.5 billion people. This is such a good example of the injustice in the distribution of income in our world”.

TUSAF 12. Uluslararası “Global Ticaret ve Değirmen Teknolojileri” konulu kongresinde dünyada ve Türkiye’de sektörün durumunu ve sıkıntılarını da değerlendirdiği bir konuşma gerçekleştiren Gıda Tarım ve Hayvancılık Bakanı Sayın Faruk ÇELİK, katılımcılardan ve basından oldukça ilgi gören konuşmasına TUSAF’ın böyle bir organizasyon gerçekleştirmesinden duyduğu memnuniyeti dile getirerek başladı:

“Dünya’da, bölgemizde ve ülkemizde önemli gelişmelerin yaşandığı bir dönemde TUSAF’ın kongresindeyiz. Bu kongrenin başarılı geçmesini diliyorum. Son derece iyi hazırlanmış bu kongre vesilesiyle de Sayın Başkanı ve yöneticilerini tebrik ediyorum.”

Konuşmasına küresel bir değerlendirme ile başlayan Bakan ÇELİK şöyle devam etti: “Değerli katılımcılar, 2008 yılında patlak veren küresel ekonomik krizin etkileri henüz geçmeden, küresel siyasi krizler başladı ve bir taraftan da tam vahşet yüzyılı diye tanımladığımız, 20. Yüzyıl geride kalıyor diye sevinirken 21. Yüzyılın insanlık dramlarına sahne olması hepimizi derinden üzmektedir. Bölgemizdeki sorumsuz yöneticiler yüzünden Akdeniz ve Ege Denizi dünyanın en büyük mezarlığı haline gelmiş bulunmaktadır. Patlayan bombalar, bilgi çağı diye ifade edilen 21. Yüzyılı terör çağına döndürmektedir. Birçok

Evaluating the sector's situation and problems in the world and in Turkey in the TFIF 12nd International Congress of “Global Trade and Mill Technologies”, Mr. Faruk CELIK, the Minister of Food, Agriculture and Livestock, started his speech by expressing his content that TFIF performs such an organization. Mr. Celik's speed attracted great interest from the participants and the press:

“We are in TFIF 's congress in a time of most important developments in the world, in our geography and in our country. I wish for a successful congress. By way of this congress, which is extremely well organized, I would like to thank Mr. President and his executives”.

Starting his speech with a global evaluation, Mr. CELIK continued: “Valued participants, before we could absorb the effects of the 2008 global economic crisis, we started having global political crises and while we were happy to leave the 20th century, which we defined as the “century of ferocity” behind, we are truly sorrowful to see the 21st century being the stage to human tragedies. Due to irresponsible rulers in our region, the Mediterranean and the Aegean seas have turned into the largest graveyard in the world. The bombs have turned the 21st century, which we would have liked to call “the Information Age”, into a terror age. We are living in a world of many inequalities



eşitsizlikler ve birçok adaletsizliklerin yaşandığı bir dünyada yaşamımızı sürdürüyoruz. Gelir dağılımında çok ciddi adaletsizlikler söz konusu. Konumuz gıda olduğu için, konumuz karnını doyurmak olduğu için, özellikle belirtmek istiyorum, dünyadaki gelir dağılımındaki adaletsizliklerin bir örnek olması vesilesiyle, dünyadaki 62 varlıklı insanın servetiyle 3,5 milyar insanın servetinin eşit olduğu bir dünyada yaşıyoruz. Bir tarafta 62 kişi, diğer tarafta ise dünyanın yarısı dediğimiz 3,5 milyar insan.

Bu yönüyle baktığımız zaman dünyanın çivisi çıkmak üzere. Bütün dengeler alt üst olmuş. Uluslararası unsur dediğimiz, uluslararası tüm birliklerin yetkisiz ve etkisiz hale geldiği, oysa 2. Dünya Savaşı sonrasında sorunların çözümüne katkı olsun, barış olsun, huzur olsun, adalet olsun, haksızlık değil, eşitlik olsun diye kurulan birçok kuruluşun ve kurumun da bugün etkisizliğini, açık bir şekilde bu adaletsizlikler karşısında net bir şekilde görmekteyiz.”

and much injustice. There are quite significant injustices in income distribution. Since our subject is food, appeasing one's hunger, I would like to specifically express that, we are living in a world where the wealth of the 62 wealthiest people in the world equals the wealth of 3.5 billion people. This is such a good example of the injustice in the distribution of income in our world. 62 people on the one hand, and 3.5 billion people, which is half the population of the whole world, on the other.

Looking at it from this perspective, the world is about to go into anarchy. There is no balance left anywhere. It is clear that what we called “international factors” have all become incompetent and ineffective, that many institutions and organizations established after WWII for the purposes of peace, justice, equality and contributing to problem solving have fallen incompetent, when we observe all this inequality in the world”.

Dünyadaki açlığa özellikle dikkat çeken Sn. Faruk ÇELİK, dünyayı bekleyen tehlikeyi rakamlarla ifade etti: “Diğer taraftan baktığımızda, beslenme ihtiyacı insan için yaşamsal bir ihtiyaç. Bir taraftan bakıyoruz, nüfus artıyor. Bugün 7 milyarı aştı insanlık. 7 milyarın üstünde bir nüfus var. Yapılan değerlendirmelere göre 2050 yılında 10 milyarı aşacak. Bugün 7 milyara baktığımız zaman, 7 milyarın 800 milyonu açlıkla karşı karşıya, 1,2 milyarı ise yoksullukla mücadele ediyor. Yani 7 milyarın açlık ve yoksulluk sorunu söz konusu iken 2050’ye doğru giderken 10 milyarı aşan bir dünya nüfusunun nelerle karşı karşıya kaldığını; insanları, çocuklarımızı tarım açısından, gıda güvenliği açısından ne gibi sorunların beklediğini görmekte zorlanmayacağımız inancı içerisindeyim. İnsanca yaşama talepleri var tabii haklı olarak ama bir taraftan da daralan kaynaklar var. İşte bu daralan kaynaklardan dolayı tarım ve gıda, dünya gündemini daha çok işgal edecek, daha çok ön sıralarda olacak, daha çok bu ve benzeri kongre ve toplantı düzenleme ihtiyacı duyacak insanlık. Gıda arzı ve gıdaya erişimde çok ciddi şekilde adaletsizliklerin yaşanmakta olduğunu maalesef görüyoruz. Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım Örgütü, 27’si Afrika’da, 7’si Asya’da olmak üzere 34 ülkenin halkının gıdaya erişememe tehdidiyle karşı karşıya olduğunu bildiriyor. Diğer tarafta ise dünyanın dört bir yanında 1,3 milyar ton gıda israf edilmekte. Yani dünyada bir tarafta sefalet, bir tarafta sefahatin birlikte yaşandığını bu örneklerle görüyoruz. Tabii ki bahsettiğimiz gıda topraktan oluyor. Toprak olmadan bunları konuşmamız söz konusu değil. Dünyada 5 milyar hektar tarıma elverişli arazi var. Bu arazinin en fazla 1,3 milyar hektarı tarımda kullanılabiliyor. Tarımsal arazi olarak değerlendiriliyor. Ama her yıl 12 milyon hektar arazinin tarım dışında kaldığını düşünürsek, insanlık bindiği dalı kesiyor ama farkında değil. Kalkınıyorum zannediyor aslında kendisini yok etmeye doğru götürüyor. Bunun farkında değil.

“Ülkemize baktığımız zaman, ülkemizde de her yıl 100 bin hektar arazinin tarım dışı kaldığını görüyoruz. biz tarıma elverişli 24 milyon hektar araziye sahip olan bir ülkemiz.

Heryıl 100 bin hektarı eğer kaybederseniz, gelişme uğruna, kalkınma uğruna, eğer kaybetmeye devam ederseniz 200 yıl sonra, torunlarımız bir sonraki nesil, toprak diye bir şey söylendiği zaman, belki de bunu saksıda görme imkanı bulacak. Şimdi bunlar çok afaki cümleler olarak değerlendirilebilir. Ama daha önce verdiğim rakamlar

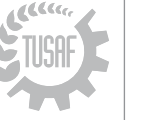
Specifically highlighting the starvation problem in the world, Mr. Faruk ÇELİK expressed the approaching danger in numbers: “On the other side, the need to feed is a vital requirement for humankind. The population is rising. Today there are more than 7 billion people living in the world. The population is above 7 billion. Based on estimations, this number will exceed 10 billion by the year 2050. Of the 7 billion population today, 800 million people face starvation, while 1.2 million people are struggling against poverty. In other words, seeing starvation and poverty problems in the current 7 billion population, I believe it is not hard to predict what the population of 2050, which will be more than 10 billion, will face and what kind of problems await our descendants and children in terms of agriculture and food safety. They certainly deserve to live a humane life, but there are also diminishing resources. Due to these diminishing resources, agriculture and food will be in the world’s agenda of priorities for longer and we will need to organize more of these congresses and meetings. We regret to say that we observe very significant injustice in food supply and access to food. The United Nations reports that the nations in 34 countries are facing the risk of inability to access to food. 27 of these countries are in Africa and 7 are in Asia. On the other hand, 1.3 Bn. tons of food is being wasted in the world. These examples portray poverty in one side of the world, and libertinism on the other. Of course, this food comes out of the soil. We cannot even speak about food without soil. The total cultivated land in the world is 5 Bn. hectares. At most 1.3 Bn. hectare of this land can be utilized for agriculture. This part is made use of as agricultural fields. Considering 12 million hectares of agricultural fields are left out of agriculture annually, the humanity is shooting itself in the foot and is not aware of it. Humanity thinks it is going forward, but indeed it is advancing to its destruction. It does not realize.

“Looking at our country, we observe that 100.000 hectares every year are being left out of agriculture. We are a country with a cultivated land which totals 24 million hectares.

If you keep losing 100.000 hectares every year for the sake of development and improvement, 200 years later, when our grandchildren and their descendants think of “soil”, they may only be able to refer to it in a flowerpot. These propositions can now come across as quite volatile.

Her yıl 12 milyon hektar arazinin tarım dışında kaldığını düşünürsek, insanlık bindiği dalı kesiyor ama farkında değil...

Considering 12 million hectares of agricultural fields are left out of agriculture annually, the humanity is shooting itself in the foot and is not aware of it...



TUSAF
www.tusaf.org

çerçevesinde değerlendirildiğinde, dünya insanlığının önemli bir bölümünün gıda erişiminde yaşadığı sorunları dikkate aldığınız zaman gıda satın çok ciddi sorunlu bir gıda sat olduğunu yine görmekte zorlanmayacağız.”

Bakan ÇELİK, özellikle un, makarna ve bisküvi ihracatındaki başarılı yükselişten duyduğu memnuniyeti dile getirerek TUSAF 12. Uluslararası Kongre ve Sergisi'nin katılımcılarına da teşekkür etti:“Türkiye, diğer taraftan, buğday tohumunun %95'i oranında kendine yeterli bir ülke. Bu da tabii övündüğümüz bir durum. Un ihracatında 1. Sıradayız. Makarnada 2., bisküvide 8. Sıradayız. Tabii bu salonu dolduran ve bu birinciliği, bu ödülü Türkiye'ye kazandıran sizleri ben de alkışlıyorum. Sizlere çok teşekkür ediyorum. Sağolun...

Dış ticaret verilerine göre 4,4 milyon ton buğday ithal ediyoruz. Buna karşılık un, makarna ve bisküvi olarak 5,7 milyon ton ihracat gerçekleştiriyoruz. 1,2 milyar ithalata karşılık, 2,5 milyar dolarlık bir ihracatı gerçekleştirmemizden anlıyoruz ki, net ihracatçı bir ülkeyiz bu alanda. Bugün, 118 ülkeye un, 145 ülkeye makarna ihraç eden ve tarıma dayalı sanayide geldiğimiz noktanın görülmesi açısından bu rakamlar başarı düzeyimizi çok net bir şekilde ortaya koymaktadır. Emeği geçenlere, herkese, yüreklerine sağlık, ellerine sağlık diyorum.”

Gıda Tarım Ve Hayvancılık Bakanı Sayın ÇELİK, TMO'nun bundan böyle hububat sektöründe olması gerektiği yerde olacağına da dikkat çekerek sözlerini şöyle sürdürdü:“

“Değerli katılımcılar, şunu da ifade etmek istiyorum. Burada değerli konuşmacılar ifade ettiler, tabii ki buğday, un netice itibarıyla TMO, hükümet, bakanlık bunlar son derece önemli. TMO ile ilgili önemli adımların atıldığı bir dönemde bu kongre gerçekleşiyor. TMO, yıllar önce çıkardığımız lisanslı depoculuğun önünde bir engel teşkil etti. Lisanslı depoculuğun gelişmesi, ürün borsalarının ve piyasaların oluşması açısından, TMO depoculuk işinden çıkıyor. Bunu, değerli dostlarla konuşuyoruz ve özel sektörümüz, borsalarımız, tabii ki görev alacaklar ve bizim, TMO'nun depo olarak değil, vatandaşın, üreticinin ürettiği ürünün alınması, piyasada değer bulması noktasında yeniden konuşlanması konusunda çalışmalara ağırlık vereceğimizi burada belirtmek istiyorum.

Dünyayı yeniden keşfetmeye gerek yok. Bu konuda da geç kaldığımızı özellikle belirtmek istiyorum. Bu geç kalma

However, when you evaluate this within framework of the figures I just provided and considering the problems encountered by a significant portion of the world's population in access to food, it is not hard to see that things are not going at all as expected”.

Specifically highlighting his content with the successful increase in the exports of flour, macaroni and biscuits, Mr. CELIK thanked the participants of the 12th TFIF International Congress and Exhibition: “On the other hand, Turkey is a self-sufficient country at a rate of 95% of the wheat seed. This is, of course, a situation we take pride in. We lead flour exports. We hold the 2nd place in macaroni exports, and the 8th place in biscuit exports. I would like to applaud you, who are present in this hall and who have won Turkey this award. I thank you so much. May you live long...

According to foreign trade data, we export 4.4 million tons of wheat. Our flour, macaroni and biscuit exports total 5.7 million tons. Concluding from our USD 2.5 Bn. exports as opposed to USD 1.2 Bn. imports, we are an exporter company in this area. Today, considering the facts that we are exporting flour to 118 countries, macaroni to 145 countries and the point of development we have achieved in agriculture-based industry, these figures clearly demonstrate the level of our success. I would like to thank, with my deepest regards, to every person who has contributed to this”.

Mr. CELIK, Minister of Food, Agriculture and Livestock, pointed out that TGB will reach its deserved position in the grain sector, continuing:

“Valued participants, I would also like to express that, as valued speakers before me also expressed, wheat, flour and in result, TGB, the government and the ministry are quite important. This congress is being in held in a time when important steps are being taken about TGB. TGB was an obstacle in the way of licensed warehousing, which we launched many years ago. In order to develop licensed warehousing and form product exchanges and markets, TGB is leaving the warehousing field. We are talking about this with our valued friends, our private sector and exchanges will sure take office. I would like to express that we will be re-purposing TGB towards the objectives of purchasing the products grown by our citizens and producers and enabling these products to find their value



TUSAF
www.tusaf.org



yalnız siyasi irade olarak, hükümet olarak değil, özel sektöre de bir göndermedir. Özel sektör de bu konuda üzerine düşeni yapmıştır. Ama geç kaldık diye beklemenin bir anlamı yoktur. Bir an önce olmamız gereken mesafeyi hızlı bir şekilde, inşallah, alacağız. Dolayısıyla TMO, hububat sektöründe olması gerektiği yerde olacak. Bundan hiç kimsenin kuşkusunu olmasın.”

Sözleri oldukça ilgi ile takip edilen Bakan Faruk ÇELİK konuşmasını ihracat şampiyonlarını tebrik ederek bitirdi: “Ve bu kongrenin tüm sanayicilerimiz, üreticilerimiz, çiftçilerimiz için hayırlı olmasını dilerken siz ihracatçı şampiyonları da bir kez daha tebrik ediyorum. En derin saygılarımı, sevgilerimi sunuyorum. Sağ olun, var olun. ”

in the market, rather than utilizing TGB as a warehouse.

We do not need to re-discover the world. I would like to stress that we are late in this area. This lateness is also a reference to the private sector beside the political will and the government. The private sector has completed its share of tasks in this area. But there is no need to wait any more for we are late. Allah willing we will be covering our due distance in a short time. Therefore TGB will Achieve the Place It Deserves in the Grain Sector. Let Nobody Doubt This”.

Followed with intensive attention, the Minister Faruk ÇELİK concluded his speech with congratulations to the export champions: “And while I wish an auspicious congress for all of our industrialists, I congratulate you, our champion exporters, once more. I present you with my deepest respect and regards. Thank you, and may you live long”.



ÜRETİME HAYAT VEREN SİSTEMLER

Life giving system to production
www.meko.com.tr



Elektrik ve Otomasyon Sistemleri / Electrical and Automation Systems
Bilgisayar Denetimli Randıman Sistemleri / Computer Controlled Extraction Rate Systems
Yüksek Kapasite Torbalama Sistemleri / High Capacity Bagging Systems
Elektronik Torbalama Sistemleri / Electronic Bagging Systems
Tartımlı Granül Hammadde Debimetresi / Granular Weighing Flowmeter
PLC Denetimli Otomatik Nem Ölçüm ve Tavlama Sistemleri
PLC Controlled Automatic Humidity Measurement and Dampening Systems

OFİS / OFFICE

Çetin Emek Bulvarı 1065. Caddesi No:36/B 06460 Öveçler, Ankara / TÜRKİYE T: +90 312 472 92 52 F: +90 312 472 92 57

ATÖLYE / WORKSHOP

1213. Sokak No:7/A 06374 Ostim, Ankara / TÜRKİYE F: +90 312 386 33 38 F: +90 312 386 33 39 info@meko.com.tr



Eren Günhan ULUSOY
Yönetim Kurulu Başkanı
“Global Ticaret ve Değirmen
Teknolojileri”
1 Temmuz 2016, Antalya

Eren Günhan ULUSOY
Chairman of the Board
“Global Trade and Mill
Technologies”
1 April 2016, Antalya



“Türkiye Birleşmiş Milletler ’in en büyük un tedarikçisi”

“Turkey is the Largest Flour Provider of the United Nations”

31 Mart 3 Nisan tarihlerinde 12.sini gerçekleştirdiğimiz, “Global Ticaret ve Değirmen Teknolojileri” temasıyla bir araya geldiğimiz Uluslararası Kongre ve Sergimizde bir kez daha hep beraber olmanın mutluluğunu yaşadık. Sizleri şahsım ve TUSAF Yönetim Kurulu adına saygıyla selamlıyorum.

Geride bıraktığımız yılda, sektörümüzden dostlarımızı, büyüklerimizi kaybettik. Hatice Aybakar, Cansın İnan Kavukcu, Tarık Genç, Hacı Mustafa Özufacık, Hilmi Fıstık, Salih Acar, Ahmet Yalçın Kavun, Ahmet Alaybeyi, Mehmet Tüdeş, Halit Usta ve diğerleri, hepsine Allah’tan rahmet, yakınlarına sabırlar diliyoruz. Ve şehitlerimiz... Terör örgütleri tarafından düzenlenen hain saldırılarda yaşamını yitirmiş, asker, polis ve sivil vatandaşlarımız olmak üzere tüm şehitlerimize rahmet diliyor, yakınlarının ve halkımızın başı sağ olsun diyoruz.

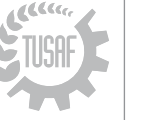
On 31 March and 3 April we were happy to come altogether in our 12th International Congress and Exhibition with the theme “Global Trade and Mill Technologies”. I salute you on behalf of myself and TFIF Management Board.

In the last year, we lost our friends and elders in our sector. We wish Allah’s mercy and grace on Hatice Aybakar, Cansın İnan Kavukcu, Tarık Gencer, Hacı Mustafa Ozufacik, Hilmi Fistik, Salih Acar, Ahmet Yalcin Kavun, Ahmet Alaybeyi, Mehmet Tuydes, Halit Usta and on the others, and we wish patience on their families. And our martyrs... We wish Allah’s mercy and grace on our soldiers, police, citizens and all others martyred in treacherous terrorist attacks, and we wish patience on their families.

Turkish Flour Industrialists Federation is a NGO which

**Filistin’de bir çocuk,
Suriyeli aç bir insan,
Somalili hamile bir
kadın bir tane de olsa,
daha fazla ekmek
yiyebiliyorsa, bu
kutsal görevi yerine
getirebildiğimiz için, ne
mutlu bize...**

If a child in Palestine,
a hungry Syria
citizen, or a Somalian
pregnant woman can
eat but one more
piece of bread, how
happy we are for we
have fulfilled this
sacred mission...”



TUSAF
www.tusaf.org

Türkiye Un Sanayicileri Federasyonu, un sektöründe hizmet veren kuruluşları bir çatı altında toplayan ve sürekli gelişim ile çözüm odaklı stratejiler hedefleyen bir sivil toplum kuruluşudur. 7 coğrafi bölgemizde kurulu 8 derneğimizin 412 üyesini temsil ederek, kamu sektörü kuruluşları, diğer meslek kuruluşları ve sektör paydaşları ile işbirliği yapmaktadır. Bölgelerimizden eşit temsilin sağlandığı 13 kişilik yönetim kurulu ile bölge ayrımı yapmaksızın, birlik ve beraberlik içinde, Türkiye’imiz ve tüm un sanayimiz için en yüksek faydayı sağlayacak politikalar geliştirmektedir. 150 milyar TL seviyesine yükselerek GSMH’den %8 pay alan tarım sektörümüzün buğday çıktısını girdi olarak kullanan un sanayimiz, 18 milyar TL’lik hacmiyle, tarım sektörüne büyük bir destek sağlamaktadır. İhracata sağladığı 1 milyar USD’lik katkı ile beraber, ülkemiz için nedenli önemli olduğu açık olan sektörümüzün, ekonomiye katkısını daha da artırması için elimizden geleni, ülkemize hizmet anlayışıyla, yapmaya hazırız.

Sektörümüzün kalbi olan buğdayın üretim ve tüketim beklentileri ile ilgili olarak, hem dünya, hem Türkiye ölçeğinde çok değerli konuşmacılar bizleri aydınlattılar. Kısaca değinmek gerekirse, bitirmek üzere olduğumuz 2015/2016 sezonunda, Toprak Mahsulleri Ofisi Genel Müdürlüğü’nün, zamanında ve yerinde yaptığı piyasa müdahaleleri ile rahat sayılabilecek bir sezonu hep birlikte yaşıyoruz. TÜİK verilerine göre 22,6 milyon tonluk buğday üretim rekorunun kırıldığı sezonda, buğday ithalatında bir önceki takvim yılına göre yaklaşık 740 bin tonluk bir azalma yaşandı. 2016 Haziran sonuna geldiğimizde, temmuzdan hazirana sezon yılı olarak karşılaştırdığımızda ise, ithalatla 1,7 milyon tonluk daha belirgin bir azalma bekliyoruz. Şüphesiz ki, TMO’nun mamul madde ihracatına bugüne kadar tedarik etmiş olduğu 1.4 milyon ton buğday, ithalat rakamlarımızın hızla aşağı düşmesini sağlamıştır. Buğday üretimimizin artması, ülkemizin kendi hammaddesiyle ihracat yaparak daha çok döviz kazanmasının yolunu açmıştır.

Üretimdeki artış, TMO’nun piyasadaki aktif rolü, ana tedarikçimiz olan Rusya’da hammadde fiyatlarının düşük seyretmesi, un sanayicilerimizin dünya un piyasasındaki

gathers organizations operating in the flour sector and aims to implement sustainable development with solution-oriented strategies. Representing 412 members in our 8 foundations established in 7 geographical domains, our Federation acts in cooperation with public sector organizations, other professional organizations and sector shareholders. With our board of management consisting of 13 members equally representing all these domains, policies are developed towards the greater aim of achieving the highest efficiency for the floor sector in our country. Utilizing the wheat output of our agriculture sector, which increased to a volume of TL 150 Bn. and secured a share of 8% in the GNP, our flour sector provides significant contribution to the agriculture sector with its volume of TL 18 Bn. Our sector, with its USD 1 Bn. contribution to exports, is very important for our country. We are ready to do our best to increase the contributions of our sector into our economy in order to serve our country.

Very valuable speakers enlightened us on the expectations of wheat production and consumption at global and national levels. To sum up, by the end of the 2015/2016 season we can say that we have experienced a comfortable period thanks to timely and rightly positioned market interventions of the General Directorate of the Turkish Grain Board. According to TSI values, in this season there is a 740.000-ton decrease in wheat imports compared to the previous calendar year. The same season also witnessed a wheat production record of 22.6 million tons. At the end of July 2016, when we compare season years from July to June, we expect a more pronounced decrease in imports, rated at 1.7 million tons. Without a doubt, the 1.4 tons of wheat, which TGB has supplied to finished product exports, enabled a quick drop in our volume of imports. The increase in our wheat production enabled our country to do exports with its own raw materials, therefore to acquire more foreign exchange earnings.

The increase in production, the active role of TGB in the markets and stable low prices in raw materials in Russia, which is our main supplier, increased the competitive



rekabet gücünü arttırmıştır. Dünyanın önde gelen buğday üreticilerinden Avustralya'nın hemen doğusunda bulunan Tonga Krallığı'nda, Vanuatu Cumhuriyeti'nde ve Kiribati Cumhuriyeti'nde bile insanların Türk unu tüketmesini sağlayan Türkiye un sanayicilerinin, 13,8 milyon tonluk dünya un ticaretinin %20'sini tek başına gerçekleştirmeleri, başarılarının kanıtıdır. Geçen yılı 2 milyon 180bin ton ile zirvesinde tamamladığımız dünya un ticaretinin, 2015 yılında 2 milyon 800 bin tonluk un ihracatımızla, yine zirvesinde yer aldığımızı siz değerli dostlarımızla gururla paylaşmak istiyorum. Bizim teknolojimizle, verimimizle, daha çok un, ihtiyacı olan insanlara ulaşıyor. Hatırlatmak isterim ki, Türkiye Birleşmiş Milletler 'in en büyük un tedarikçisi. Bu sayede Filistin'de bir çocuk, Suriyeli

strength of our flour industrialists in the global flour market. Australia is of the leading global flour producers. The facts that the Kingdom of Tonga and the Republic of Vanuatu, which are located just east of Australia, and even the Republic of Kiribati are consuming Turkish flour is the evidence of success for the Turkish flour industrialists, who by themselves realize 20% of the global flour trade, which is 13.8 Bn. tons in total. I would also be delighted to share with you, our valued friends, that we improved our last year's record of 2.180.000 tons of global flour trade to 2.800.000 in 2015. Our technology and efficiency deliver more flour to the people in need. I would like to remind that, Turkey is the largest flour provider of the

aç bir insan, Somalili hamile bir kadın bir tane de olsa, daha fazla ekmek yiyebiliyorsa, bu kutsal görevi yerine getirebildiğimiz için, ne mutlu bize.

Bununla beraber, iyi haberlere ihtiyaç duyduğumuz şu günlerde, 2016 yılına da un ihracatı anlamında iyi bir başlangıç yaptığımızı paylaşmak istiyorum. İlk 2 aydaki ihracatımız 600 bin tona yaklaşarak, neredeyse geçen yılın iki katı seviyesinde seyrediyor. Bu başarılarda payı olan bütün sanayicilerimizi canı gönülden kutluyor, destek olan herkese teşekkürlerimi sunuyorum.

Un ihracatının bölgelere göre dağılımına baktığımızda Güneydoğu Anadolu bölgemizin öne çıktığını, toplam ihracatın miktar bazında %43 ünü gerçekleştirdiğini

United Nations. Therefore, if a child in Palestine, a hungry Syria citizen, or a Somalian pregnant woman can eat but one more piece of bread, how happy we are for we have fulfilled this sacred mission.

Besides, I would like to share one more good news; we have a good start in 2016 in terms of flour exports. Our exports during the first two months approached 600.000 tons, which almost doubles last year. I would like to thank, with my heart and soul, all of our industrialists contributing to this success, and also thank everybody who provided their supports in this.

Based on distribution of flour exports to domains, we see

Artık sanayicilerimiz, üreticilerimiz ve tüccarlarımız buğday fiyatlarını takip etmek için Chicago'yu değil, Borsa İstanbul'umuzu izleyecek.

From now on, our industrialists, producers and merchants will be following our Borsa İstanbul, not Chicago, to keep track of wheat prices."

görmekteyiz. 2. Sırada %21'lik oranla Marmara bölgesi yer alırken, 3. Sırayı %13 'le Akdeniz ve 4. Sırayı %11' lik oranla Karadeniz bölgesi almıştır. En çok ihracatın gerçekleştirildiği ilk 5 ile bakacak olursak; Mardin %21 ile 1. Sırada yer almaktadır. Bu ili sırasıyla Gaziantep (%18), İstanbul (%12), Samsun (%7,4) ve Mersin (%7,3) izlemektedir. İşte dünya liderliğimizin en önemli mimarları...

Dikkatlerinizi çekmek istediğim bir nokta da, son iki yıldır, ihracat yaptığımız ilk 20 ülke listesine A.B.D.'nin de girmesi. Her sezon ortalama 60 milyon ton, yani Türkiye'nin 3 katı buğday üreten, 20 milyon ton buğday ihraç eden ABD'ye un ihraç etme başarısını Türkiye nasıl gösterdi? AR-GE ile. Bir meslektaşımız, uzun yıllar yaptığı çalışmalar sonucu, Diyabetik Un geliştirerek patentini aldı. Bu Türk unu ABD pazarında, geleneksel unların çok üzerinde fiyatla satılıyor. İşte bu başarı, hepimizin örnek alması gereken, Türk sanayicisinin her alanda katma değer yaratabileceğine, unda da inovasyon ve arge olabileceğine çok güzel bir örnek. Bize bu ışığı tutan meslektaşımızın yolu açık olsun.

Sektörümüzün bu gurur verici başarılarının yanında, tabi ki sorunları da var. Geçtiğimiz dönemlerde haksız rekabete yol açan kepekteki KDV, yem hammaddeleri ile beraber 64.hükümetimizin programında yer alarak sıfırlandı ve bir sorunumuz çözülmüş oldu. Şimdi çözmemiz gereken diğer bir konu, sektörümüzdeki fazla kapasite sorunu. 35 milyon tonluk bir kapasiteye sahipken, artan ihracatımızla bunun 16 milyon tonluk kısmını ancak doldurabiliyoruz. Belli bölgelerde tesisler tamamen atıl durumda olmasına rağmen, bazı bölgelerimize halen yeni yatırımlar yapılıyor. Bu durum, cari açık verdiğimiz bir ortamda, ülkemizin sermaye kaynaklarının verimsiz kullanılması sonucunu doğuruyor.

Atıl kapasite sorununu, tüm paydaşların mutabık kalacağı bir yöntem ile çözmek için el ele vermeliyiz.

Bugün ISO birinci 500'de 5, ikinci 500'de 8 firma ile temsil edilen sektörümüz, daha çok firma ile bu listelerde yer almalıdır. 18 milyar TL'lik büyüklüğe sahip sektörümüzün daha verimli çalışması, maliyetleri düşürecek, rekabet gücünü artıracak ve dünyadaki hakim konumunu daha da güçlendirecektir. Aksi takdirde atıl kapasiteden kaynaklanan kendi aramızdaki yıkıcı rekabet,

that the Southeast Anatolian domain is prominent with 43% of the total exports. While Marmara domain holds the second place with 21%, Mediterranean domain is at the third place with 13%, Blacksea domain the fourth at 11%. The five most exporting cities are; Mardin with 21%, Followed by Gaziantep (18%), İstanbul (12%), Samsun (7.4%) and Mersin (7.3%). The most important architects of our world leadership are...

I would like to highlight that, the USA has been in the list of our 20 export countries for the last two years. How is it that we are exporting flour to the USA, who produces 3 times more wheat than Turkey and exports 20 million tons of wheat? With Research and Development. One of our colleagues has developed a diabetic flour as a result of their years-long study, and has patented it. This Turkish flour is sold at a much higher price than traditional wheat in the USA market. This success is an example to be followed, that Turkish industrialists can create added value in every area, and that there can also be innovation and R&D in flour. All the best to our colleagues who enlightened our path!

Beside these proud advances, our sector also has problems of its own. The VAT in bran, which caused unfair competition in the past, was cancelled together with feed raw materials within the schedule of our 64th government, therefore resolving a problem of ours. Another matter to solve now is the excess capacity in our sector. While we have 35 million tons of capacity, we can only use 16 million tons with our increased export. Although facilities in specific locations are completely in idle condition, some locations are still receiving investment. In an environment of current deficit, this results in inefficient use of our capital resources.

We must cooperate to solve this idle capacity problem with a method all our shareholders will agree on.

Currently represented with 5 companies in ISO first 500 and 8 companies in the ISO second 500, our sector must have more companies in these lists. More efficiency in our sector, which has a size of 18 Bn. TL, will decrease costs, increase competitive strength and reinforce its global lead. Otherwise, the destructive competition within, which



işletmelerimizin gelişimini, teknoloji yatırımlarını engellemekte, ar-ge'ye gereken kaynak ayıramamaktadır. Bu sorunun çözümü ile ilgili hükümetimizden de destek bekliyoruz.

Değerli okurlarımız;

Bildiğiniz üzere; Borsa İstanbul ve Konya Ticaret Borsası arasında o dönemki Başbakanımız Sayın Ahmet Davutoğlu'nun ve Tarım Gıda ve Hayvancılık Bakanımız Sayın Faruk Çelik'in de katılımlarıyla 25 Şubat'ta düzenlenen törenle bir İş Birliği Anlaşması ve Gong Töreni yapıldı. Bu iş birliği kapsamında, yerli ve yabancı yatırımcılara, gelişmiş ülke vadeli borsalarında olduğu

is caused by idle capacity, is hampering development of businesses and technological investments, while preventing allocation of sufficient resources to research and development. We are also expecting our government's support in resolving this problem.

Dear readers;

As you might already know; a Cooperation Agreement was signed and a Gong Ceremony was held between Borsa İstanbul and Konya Commercial Exchange on 25 February in a ceremony which hosted Ahmet Davutoglu, our Prime Minister of the period and Mr. Faruk Celik, our President of Food, Agriculture and Livestock. This cooperation will

gibi, Türkiye'de de Borsa İstanbul'da buğday vadeli işlem sözleşmelerinde, fiziki teslimatlı işlem yapma imkânı sağlanmış olacaktır.

Bu sayede bizler vadeli işlem sözleşmelerini kullanarak buğday fiyatlarında önümüzü göreceğiz ve planlarımızı ona göre yapacağız. Artık sanayicilerimiz, üreticilerimiz ve tüccarlarımız buğday fiyatlarını takip etmek için Chicago'yu değil, Borsa İstanbul'umuzu izleyecek.

Bu sistemin sizlere daha detaylı anlatılması için Konya Ticaret Borsası Yönetim Kurulu Başkanı Sayın Hüseyin Çevik de kongremizde bizlerle birlikte oldu. Lisanslı

provide local and foreign investors with the possibility of physical delivery in forward wheat agreements in Borsa İstanbul, just like in forward exchanges in developed countries.

This will provide the ability to predict wheat prices and plan accordingly based on our forward procedure agreements. From now on, our industrialists, producers and merchants will be following our Borsa İstanbul, not Chicago, to keep track of wheat prices.

In order to explain this system in more detail, Mr. Hüseyin Çevik, Konya Commercial Exchange Chairman of the Board, joined our congress. Aware of the importance of



depoculuk sisteminin Türkiye tarımının geleceği için ne denli önemli olduğunun bilinciyle, en büyük buğday kullanıcısı sektörün temsilcisi TUSAF, bu sistemin gelişimi için elinden gelen desteği vermeye hazırdır.

Değerli sektör paydaşlarımız,

2 Nisan'da gerçekleştirilen oturumlarımızda, değirmen teknolojisi sektörümüz ve sanayicilerimiz karşılıklı bilgi ve görüş alışverişinde bulundular. Değirmen teknolojileri sektöründe de son yıllarda, birçok yeni ürün piyasaya sunuldu ve çoğu devrim niteliğindeki teknolojileri içeriyor. Bu çalışmaların ne kadar başarılı olduğunun en önemli kanıtı, değirmen makineleri sektörünün ihracatta İsviçre'den sonra ikinci sıraya yükselebilmesidir. Yaptığı yüksek katma değerli ihracat ile, dünyada

licensed warehousing system for the future of agriculture in Turkey, TFIF , representing the sector which is the largest wheat user, is ready to provide its best support for development of this system.

Dear sectoral stakeholders,

In our sessions on 2 April, our mill technology sector and our industrialists were in a communion. Also in mill sector many products has launched in the market in recent years and all of them contain revolutionary technology. The most important proof of how successful were these studies is being ascended to the second position in the exportation of the mill equipment sector after Switzerland. Mill equipment sector with the value added exportation has

İtalya'yı sollayarak ikincilik koltuğuna oturan, değirmen makineleri sektörü, hem un sanayisinin, bu vesile ile de Türkiye tarımının önemli bir gücüdür. Sanayicimiz ve makinecilerimiz, işbirliğini artırarak, el ele vererek, Türkiye'ye daha çok katma değer yaratmaya devam edeceklerdir.

Değirmen teknolojileri oturumunu yöneten, Sayın Hamit Köksel hocamızı 2 yılığına devraldığı Uluslararası Tahıl Bilimleri ve Teknolojileri Derneği Dünya Başkanlığından dolayı kutlar, yanında olduğumuzu bu fırsatla ifade etmek isterim. 4 yılda bir dünyanın farklı bir ülkesinde yapılan, 18-21 Nisan tarihlerinde ise İstanbul'da düzenlenen 'Uluslararası Tahıl ve Ekmek' Kongresi için hocamıza tebriklerimizi sunuyoruz.

overtaken Italy and taken the second position therefore, it is an important strength not only for the flour industrialist but also for the Turkish agriculture. Industrialists and mechanics will improve their corporation, will join forces and will continue to create more added value to Turkey.

I would like to congratulate Mr. Hamit Köksel, who is directing the mill technologies session, due to their 2-year office starting as the World President of the International Grain Sciences and Technologies Foundation, and add that Mr. Köksel has our full support. We congratulate our Professor for the "International Grain and Bread" Congress, which is held at a different country every 4 years and was held in İstanbul between 18-21 April.

Mesleki eğitime desteğin hemen her sektörde oldukça arttığı son dönemlerde en büyük ataklardan birini de un ve unlu mamullerde yaşıyoruz. Sektörle ilgili profesyonel örgün eğitimin başlaması ile birlikte, genç meslek adayları tarafından da oldukça ilgi gören Gaziantep Üniversitesi Naci Topçuoğlu Meslek Yüksek Okulunda ve Konya Necmettin Erbakan Üniversitesi'nde yer alan, Un ve Unlu Mamuller Teknolojisi Programları sayesinde bu alanda kariyer yapmak isteyen gençlerin de önü açılmış oldu. TUSAF mektepli ustalara tüm imkânlarını seferber ederek elinden gelen her türlü desteği sunuyor. Bu kapsamda, her iki okulumuzdan öğretim görevlisi hocalarımız ile en başarılı öğrencilerimizi kongre katılımcılarımızla kongremizde buluşturduk.

Değerli Katılımcılar;

12. Tusaf Kongre ve Sergimizin sektör için oldukça faydalı geçtiğini düşünüyor, başta desteğini her zaman olduğu gibi bu kongremizde de yanımızda yer alarak gösteren Gıda Tarım ve hayvancılık Bakanlığı'na ve Bakanımız Sayın Faruk Çelik'e; Toprak mahsulleri Ofisi Genel Müdürlüğüne, bütün organizasyonlarımızda destekleri için Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği'ne ve Değerli Başkan Yardımcısı Sn. Faik Yavuz'a sonsuz teşekkürlerimizi sunmak istiyorum.

Ayrıca Ana Sponsorumuz Genç Değirmen, Gala Sponsoru Uğur Grubu, Hoş geldiniz sponsorumuz Aybakar firmaları ve diğer tüm destekçilerimize çok teşekkür ediyorum. Tabi ki kongremize yurt içi ve dışından konuşmacı olarak katılan misafirlerimize, proje ve bilgi paylaşımı ortaklarımıza, orada bulunarak bizleri onurlandıran katılımcılarımıza çok özel teşekkürlerimizi sunuyorum.

Unutulmamalıdır ki; dünyada ilk buğday bu topraklarda, tam 12 bin yıl önce, Şanlıurfa Göbeklitepe'de yetiştirildi ve dünyaya buradan yayıldı. İşte gücünü, bu tarihten ve insanlarımızın ekmeği kutsal sayan kültüründen alan, dünyanın ihracat şampiyonu sektörümüzün, TUSAF önderliğinde, ülkemizin hedeflerine ulaşması için üstüne düşen görevleri, fazlasıyla yerine getireceğine yürekten inanıyoruz.

Saygı ve Sevgilerimi Sunuyorum.

In the recent times of increasing support to professional training for every sector, we are experiencing the highest surge in flour and bakery products. Thanks to Wheat and Bakery Product Technologies Programs in Gaziantep University Naci Topcuoglu Professional Academy and Konya Necmettin Erbakan University, which attracted a lot of interest, aspiring young people can now build careers in this area. TFIF provides all opportunities for scholar craftsmen, supporting this cause with the best it can do. In this context, we met academicians and the most successful students from both institutions with our congress participants.

Dear Participants;

I hope our 12 TFIF Congress and Exhibition was beneficial for our sector and I would like to send my most sincere thanks to the Ministry of Food, Agriculture and Livestock and the President Mr. Faruk Celik for showing their support by being with us today; General Directorate of the Turkish Grain Board; the Turkish Union of Chambers and Exchange Commodities for their support in all of our organizations and the valued Vice President Faik Yavuz.

In addition, I would like to thank our main sponsor Genc Degirmen, Gala Sponsor Ugur Group, our Welcoming sponsor Aybakar companies and all our other supporters. I would also certainly thank our guests who participated in our congress from our country and from abroad as speakers, our project and information sharing partners and other participants who honored us by their presence.

It should not be forgotten that, the world's first wheat was grown on this soil, in what we today call Gobeklitepe region of Sanliurfa, and then spread to the rest of the world from here. We believe our sector, powered by this history and the culture of our nation where bread is sacred, and a world leader in exports, will be fulfilling its duties under TFIF lead in order to help our country to achieve its targets.

Best Regards



**“ TESİSLERİNİZDE KAMYONLARINIZ
TEK SEFERDE İSTİAP HADDİNE GÖRE
DOLDURULSUN. KAPI KANTARINA GİT
GEL YAPMASIN.”**

ALTINBİLEK HACİMSSEL KANTAR

ALTINBİLEK Hacımsel Kantar, tahıllar için ekonomik yükleme ve boşaltma imkanı sunmaktadır. Yükleme esnasında araçların istiap haddine göre doldurulmasını sağlayarak tesisinizde kapı kantarına git gel yapan kamyon trafiğini azaltır. Yatırım maliyeti düşüktür, kullanımı kolaydır ve az bakım gerektirir. Daha hızlı, daha verimli, daha çevreci yükleme yaparken zamandan ve enerjiden tasarruf edilir.

www.abms.com.tr



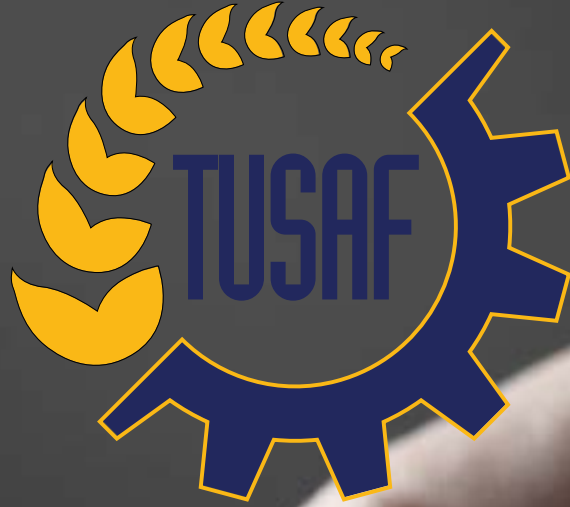
ALTINBİLEK YÜKLEME KÖRÜĞÜ

ALTINBİLEK Yükleme Köprüğü tahıl, un, kepek gibi ürünlerin kamyon, silobas ve diğer taşıyıcılara tozsuz, güvenli akışını sağlamaktadır. Boşaltılan ürünün miktarına göre otomatik olarak aşağı ve yukarı yönlü çalışmaktadır. Yüklenecek ürüne göre uygun filtre seçeneklerine sahiptir. Yatırım maliyeti düşük, kullanımı ve bakımı kolaydır. Tozsuz ve çevreci çalışmasıyla hızlı ve daha sistematik kamyon yükleme işlemi sağlamaktadır.



ALTINBİLEK®

OSB 9.CADDE NO:5 ESKİŞEHİR / TÜRKİYE | T: +90 222 236 1399 | F: +90 222 236 1397
abms@abms.com.tr | www.abms.com.tr | f altinbilek



TUSAF YÖNETİM KURULU TAZELEDİĞİ GÜVEN İLE BİR DÖNEM DAHA GÖREVDE

TFIF BOARD OF DIRECTORS
REMAINS ON DUTY FOR
ANOTHER PERIOD WITH THE
RESTORED TRUST



Türkiye Un Sanayicileri Federasyonu olağan genel kurulu 7 Mayıs 2016 tarihinde Ankara Bilkent'teki Federasyon merkezinde gerçekleşti. Mevcut yönetim ve başkan Sn. Eren Günhan ULUSOY 3 yıllık yeni dönem için göreve devam dedi.

TUSAF Başkanı ULUSOY, genel kurul bitiminde yaptığı konuşmada katılımcılara teşekkürlerini dile getirdi ve yönetimin yeni dönem planlarına değindi: "7 Mayıs Cumartesi günü federasyon merkezinde gerçekleştirdiğimiz Türkiye un sanayicileri federasyonu olağan genel kurulunda mevcut yönetim kurulumuz üç yıl daha görevinin başında bulunmak üzere seçilmiştir. Desteğini esirgemeyen siz sektör paydaşlarımıza teşekkür eder, çalışmalarımıza aynı özveriyle devam edeceğimizi belirtmek isteriz."

The ordinary general meeting of the Turkish Flour Industrialists' Federation was held at the Federation headquarters located in Bilkent Ankara on May 7, 2016. The current management and chairman Mr. Eren Gunhan ULUSOY, were re-assigned for duty for a period of 3 years.

The TFIF Chairman ULUSOY, talked about his plans for the new period and expressed his gratitude in his speech: "The current board of directors has been elected to remain on duty for another three years in the Turkish Flour Industrialists' Federation general meeting which was held in the federation headquarters on 7th of May, Saturday. We thank you, the industry stakeholders who provided full support, and wish to state that we will continue our works with the same dedication."

Mysilo Her Yerde!



MYSILO

Müşteri Hizmetleri

444 7 456

Mysilo Tahıl Depolama Sistemleri Sanayi ve Ticaret A.Ş

Organize Sanayi Bölgesi 1.Cadde No:52/B Aksaray / TÜRKİYE

Tel: +90 382 266 22 45 | info@mysilo.com | mysilo.com

www.tiktok.com/@mysilo www.youtube.com/channel/UC... www.facebook.com/mysilo www.instagram.com/mysilo www.mysilo.tumblr.com





TUSAF
www.tusaf.org

12. TUSAF ULUSLARARASI KONGRE VE SERGİSİ GÜNCEL BASINDA

12th TUSAF INTERNATIONAL CONGRESS AND EXHIBITION IN THE CURRENT PRESS



TUSAF
www.tusaf.org



“TÜRKİYE UN İHRACATINDA DÜNYADA BİR YILDIZ”

Ntv’de yayınlanan Finans Kafe programına konuk olan TUSAF Yönetim Kurulu Başkanı Sn. Eren Günhan ULUSOY, Melda YÜCE’nin sorularını yanıtladı. “Ekmeğimizi yabancılar mı üretecek?” sorusu üzerine ULUSOY, un sanayisine yabancı yatırımcının ilgisinden bahsetti: “Şimdilik korkmayın ekmeğimizi yine bizim fırıncılarımız üretecek ama un konusunda yabancı yatırımcıların ilgisi büyük. Çünkü Türkiye dünyada un ihracatı konusunda bir yıldız tabiri caiz ise... Bundan 10 yıl öncesinde ilk 10’a bile giremezken bugün dünyanın en büyük un ihracatçısı konumuna geldik.”

“ABD’YE DİYABETİK TÜRK UNU”

CNN Ana Haber Bülteninin ekmek fiyatlarının yükselişini konu aldığı haberde 2016 yılı buğday üretimini değerlendiren TUSAF Yönetim Kurulu Başkanı Sayın Eren Günhan ULUSOY şunları söyledi: “2016 ile ilgili beklentilere baktığımızda 2015 kadar iyi bir sezon geçiremeyebiliriz iklim şartlarından kaynaklanan sebepler dolayısıyla Nisan ve Mayıs yağışlar önemli, Haziranda da yağış olmamalı. Böyle olumsuzluklar olursa tabii ki arzda bir problem yaşanabilir. Un

“TURKEY IS A GLOBAL STAR IN THE FLOUR EXPORTS”

Mr. Eren Gunhan ULUSOY, the chairman of the Board of Directors of TFIF by attending the Finans Kafe Show of NTV, answered the questions of Melda YUCE. On the question of “Will our bread be produced by the foreigners?”, ULUSOY addressed the interest of the foreign investors for the flour industry: “No need to be worried for now, our bread will keep being produced by our bakeries, however the foreign attention is quite large regarding the flour. Since Turkey is a global star in the flour exports, so to speak... While we couldn’t be able to rank in even the top 10 ten years ago, today we have become the greatest flour exporter in the world.”

“THE DIABETIC TURKISH FLOUR IN THE USA”

Mr. Eren Gunhan ULUSOY, TFIF Chairman of the Board of Directors stated the following opinions while assessing the wheat production of 2016, in the news of CNN Prime-Time News Bulletin on the subject of the increase of the bread prices: “When we look at the expectations of 2016, we may not be able to have a good season like the 2015





TUSAF
www.tusaf.org

yaz un ile ilgili bazı yorumlar yapılıyor ama beyaz unun da tam buğday ununun da kendine göre iyi yönleri var. Burada tüketicinin tercihi devreye giriyor. Hareketli bir yaşamınız varsa, kalori yakabiliyorsanız beyaz undan korkmayın derim.”

2015-2016 un fiyatlarını da değerlendiren ULUSOY; “2015’de arz fazlası un fiyatlarını tüketici açısından olumlu etkiledi. 2016 için ise üretim azalmasına rağmen hala arzın üzerinde olursa fiyatların artmasını beklemiyoruz” dedi.



“IF YOU CAN BURN THE CALORIES, DON’T FEAR THE WHITE FLOUR”

Mr. Eren Gunhan ULUSOY, TFIF Chairman of the Board of Directors assessed the state of affairs for the flour export of Turkey in the Piyasa Hattı Show of Bloomberg HT on May 11,2016: “The white flour consumption rapidly continues to grow in the world. It’s a product with increasing demand, especially in the markets of Africa and Far East. Naturally some comments regarding the white flour are being made in Turkey, but both the white flour and the whole wheat flour have good aspects in their own ways. The consumer choice steps in here. If you have an active life, if you can burn the calories, I say don’t fear the white flour.”

Evaluating the 2015-2016 flour prices, ULUSOY said; “The excess supply had a positive effect on the flour prices in 2015. As for the 2016 we still don’t expect a price increase despite the decreasing production.”

Sistem

Gümrük Müşavirliği

SAMSUN



1992 yılından itibaren Samsun’da gümrükleme ve liman hizmetleri vermekte olan şirketimiz, Gümrük müşavirimiz ve şu anda 20 kişilik ekibi tarafından yürütülmektedir. Şirketimizde mevzuatlar çerçevesinde ithalat/ihracat ve buna bağlı tüm diğer işlemler yapılır ve takibi üstlenir.

VİZYONUMUZ

Sistem Gümrük Müşavirliği, gelecek odaklı, sağlam temeller üzerinde kurulu sürekli kendini yenileyen, sektöründe güvenilir bir şirkettir.

MİSYONUMUZ

Koşulsuz müşteri memnuniyetini kendine ilke edinmiş dinamik, genç ve konusunda uzman kadrosuyla siz değerli müşterilerimize kaliteli hizmetler sunan ve her zaman yukarılarda olmaya hedefleyen bir şirket olmaktadır.

SAMSUN SİSTEM GÜMRÜK MÜŞAVİRLİĞİ LIMITED ŞİRKETİ

Adres : Kale Mah. Kazımpaşa Cad. No:39
Kuzey Han Kat:3/4 55030 SAMSUN
Telefon: (0.362) 435 50 73 PBX
Ofis GSM: (0.533) 231 20 50
Faks: (0.362) 420 09 04
E-Posta: sistem@sistemgumruk.com.tr

Samsunport İrtibat Ofisi
Adres : Liman Mah. Rıhtım Cad.
No: 23 Kat: 2
Liman İçi Acenta Binası
Telefon : (0.362) 445 01 93
Fax : (0.362) 445 01 94
<http://www.sistemgumruk.com.tr>



GFC

Denizcilik ve Ticaret A.Ş.

Your Trust In Us Is Our Main Commitment



KILIÇDEDE MH. ÜLKEM SK. BORKONUT
NİŞ PLAZA A BLOK K:5 D:49 İLKADIM - SAMSUN / TURKEY
T: +90 362 431 1 432
F: +90 362 431 1 440
OPERATION@GFCSHIP.COM
WWW.GFCSHIP.COM

KIBRIS ŞEHİTLERİ CD. KAZMIRCI APT.
NO:20/703 ALSANCAK - İZMİR / TURKEY
T : +90 232 463 3 377
F : +90 232 463 3 347
IZMIR@GFCSHIP.COM

Küresel Ekonomi ve Türkiye'ye İlişkin Beklentiler

Global Economy And Expectations For Turkey



Selim ÇAKIR

Baş EkonomistiTürk Ekonomi Bankası
Chief economist / Turkish Economy Bank

Lehman krizinin üzerinden yaklaşık 8 sene geçmesine rağmen global büyüme kendisini toparlayabilmiş değil. Dünyadaki kapasite fazlasının nasıl giderilebileceğine ilişkin bir çözüm de sunulabilmiş değil. Krizden bu yana başta ABD Merkez Bankası (Fed) ve Avrupa Merkez Bankası (ECB) olmak üzere büyük merkez bankaları aşırı parasal genişleme yoluyla dünyadaki aktif fiyatlarını yükseltme yolu seçtiler. Bu yolla dünyadaki borç yükü azalmasa da borca konu olan teminatların konut piyasası, hisse senedi piyasası gibi değerini yüksek tutmayı istediler.

Aşırı parasal genişleme her zaman olduğu gibi kaynakların verimsiz alanlara kaymasını da kaçınılmaz olarak beraberinde getirdi. Düşen faizler dünyadaki borçlanma eğilimini daha fazla artırdı. Çin başta olmak üzere gelişmekte olan ülkelerde kredi stoku hızla büyüdü. BIS verilerine göre gelişmekte olan ülkelerde kredinin GSYH'ye oranı 2009 senesindeki %75 seviyesinden 2015 senesinde %125 seviyesine yükseldi. Kredi/GSYH oranının Çin'den sonra en hızlı arttığı ülkelerden biri ise Türkiye oldu. Türkiye'de 2009 başında %39 olan oran 2015 sonunda neredeyse iki katına, %76 seviyesine yükseldi. Şirketlerin yüksek borç seviyesi neredeyse bütün gelişmekte olan ülkelerin karşı karşıya olduğu bir durumdur.

Global büyümeyi yavaşlatan en önemli unsurlardan biri Çin ekonomisinde gözlemlediğimiz yavaşlama. Bu yavaşlamanın bir kısmı emlak sektöründeki gelişmeler ve Çin'deki yerel hükümetlerin mali sıkışmaya gitmesi gibi dönemsel etkenlerden kaynaklansa da önemli yapısal nedenleri de var. Çin ekonomisinin kaçınılmaz olarak sanayi üretimi kaynaklı büyümeden hizmetler sektörüne doğru yönelmeye başlaması hem büyümenin yavaşlamasını hem de emtia fiyatlarının düşüşe geçmesini beraberinde getirdi.

Although 8 years have passes since the Lehman crisis, the global growth is far from recovering itself. Also a solution regarding the elimination of the excess capacity in the world has not been presented. Major central banks, especially the US Federal Reserve (Fed) and the European Central Bank (ECB) have preferred to increase the active prices in the world through excessive monetary easing Since the crisis. This way they wanted to keep the value of the securities subject to the debt – such as the housing market, stock market – high, though without decreasing the debt burden.

The excessive monetary easing as always, inevitably brought the shift of the resources into unproductive fields. The decreasing interest rates have boosted the global loan trends. The credit stocks of the developing countries with China spearheading, have rapidly grown. According to the BIS data, the rate of total loans to GDP in the developing countries, have increased to 125% level in 2015 from the 75% of 2009. One of the countries following China that the Debt / GDP ratio of has increased rapidly, is Turkey. The per capita level which was 39% in early 2009 has almost doubled to the 76% level. The high level of debt of the companies is a common problem which is faced by almost all developing countries.

One of the most important factors that is decelerating the global growth is the slowdown of the Chinese economy that we currently observe. The inevitable commence of the shift of the industrial production based growth, towards the services sector of the Chinese economy is causing both the slowdown of the growth and the decline in the commodity prices. While the fiscal and monetary easing occurring in China supports the commodity prices and risk appetite, the different steps taken by the central banks of the developed countries bring along a fluctuation in the risk perception.

The second impact that effects the growth, is the monetary and financial tightening which is going on since 2014



Büyüme üzerinde etki eden ikinci şok ise 2014 yılından beri özellikle ABD’de yaşanan parasal ve finansal koşullardaki sıkılaşma oldu. Güçlenen ABD doları geçmişte olduğu gibi emtia fiyatlarındaki düşüşü beraberinde getirdi. Doların güçlü seyri karşısında döviz kurlarındaki kaybı engellemeye çalışan veya kur çıpaları nedeniyle döviz rezervlerini eriten diğer merkez bankaları küresel para tabanını daha da daralttı. Bunun yanı sıra kur baskıları yine bazı ülkelerde faiz artışlarını da beraberinde getirdi.

On senelik aradan sonra Fed’in 2015 senesinin Aralık ayında gerçekleştirdiği ilk faiz artışı, 25 baz puanı gibi düşük bir seviyede olmasına rağmen, global piyasalarda önemli bir çalkantıya sebep oldu. Bunda en önemli etkenin geçtiğimiz 10 sene boyunca küresel piyasalarda artan kaldıraç ve borçluluk oranı olduğunu düşünüyoruz.

Artan küresel resesyon endişelerine merkez bankalarının cevabı ise daha fazla parasal genişleme oldu. ECB’den sonra Japonya Merkez Bankası (BoJ) da eksi faizlere geçti. ECB Mart ayında faizleri daha da negatife çekti. Faiz indiriminin yanı sıra tahvil alım programının genişletilmesi, belli özel sektör tahvillerinin teminata alınması, bankalara yeni bir uzun vadeli refinansman imkânı sunulması (TLTRO II) ECB’nin de parasal genişlemede elinden geleni yaptığını gösterdi. Ancak basın toplantısında Draghi’nin daha fazla faiz indirimi olmayacak mesajını açıkça vermesi yeni faiz indirimi olasılıklarını çok azalttı.

Fed ise küresel gelişmeler ertesinde Mart ayı toplantısında faiz artırmada aceleci olmayacağı sinyalini verdi. Son FOMC açıklamasında Fed’in büyümeye ilişkin endişelerinin enflasyondaki yükseliş riskine ağır bastığını gördük. Bunun da ötesinde FOMC üyeleri bu sene içerisinde kaç tane faiz

especially in the USA. As in the past, stronger US dollar has led to the decrease of the commodity prices. Facing the strong trend of the dollar, other central banks which tried to prevent the loss in the currency exchange or dissolve the foreign currency reserves due to the exchange rate anchor have further tightened the global monetary base. In addition to this, the foreign exchange pressure also brought along the interest rate increases in some countries.

Although the first interest rate hike of the Fed after a decade of recess, is at a rather low level as 25 basis points, it caused a major upheaval in the global markets. We think that the most important factor for this is, the increasing leverage and debt rates in the global markets for the last 10 years.

The response of the central banks to the increasing global recession concerns, were further monetary easing. The Bank of Japan (BoJ) which entered to negative interest rates and the ECB which pulled the interest rates to even further negative levels in March, are preparing to take additional easing measures. We are not waiting for a new initiative from the ECB in the June meeting, following the realization of the Eurozone first quarter growth at high levels compared to the ECB expectations. Later on the inflation related developments will be decisive. However, it is possible for the ECB to extend the asset purchase program which was announced in March, for an additional six months in September. The Japanese Yen on the other hand, is still pretty strong comparing to the early year despite the depreciation in May, and in this context the possibility for the BoJ to prefer supplement interest rate cuts is high.

Also, following the FOMC meeting minutes of April, the possibility of increasing the interest rates by the Fed looks like risen significantly in the recent period. Hence, according to the market pricing the possibility of interest rate increase of the Fed until July have increased to 59%

artışının gerekeceğine ilişkin medyan tahminlerini dörtten ikiye revize ettiler ve uzun vadede öngördükleri politika faiz oranını %3,5’den %3,25’e indirdiler.

Sonuç olarak para politikalarında yolun sonuna geldiğimizi düşünüyoruz. Para politikalarının tek başına dünyayı içine düşmüş olduğu düşük büyüme - düşük enflasyon sarmalından kurtaramayacağı görüşü gittikçe yerleşiyor. Zaten borçlu olan hane halkı harcamasını daha fazla öne çekemiyor. Talep düşük olunca faiz oranı ne olursa olsun yatırımlar zayıf seyreliyor. Bu durumda kaynaklar da ister istemez daha az verimli alanlara yöneliyor. Çözüm ise çokça söylenen ve az yapılan kapsamlı bir reform programından geçiyor. Aksi takdirde uzunca sürecek bir yavaş küresel aktivite senaryosu bizimle olacak gibi duruyor.

from 16% level. We understand that, the Fed keeps the interest rate increase possibility ready in any case; the markets should take the possibility of interest rate increase seriously and should ensure the pricing in accordance with this.

As a result, we think that we have come to the end of the path for monetary policies. The opinion on the monetary policies can’t save the world from the low growth – low inflation spiral that the world succumbed into, gradually settles in. The already indebted households, can’t bring forward their spending any more. When the demand is low the investments stays poor no matter what the interest rates are. In this case the resources are unavoidably leaning towards the less productive areas. The solution lies within a comprehensive reform program which is more said than done. Otherwise it seems like a slow global activity scenario will stay with us for a long time.



TMO’nun tercih ettiği cihaz!
TOPRAK MAHSÜLLERİ OFİSİ



Perten
INSTRUMENTS
a PerkinElmer company

IM9500 Un Modülü

- Protein
- Rutubet
- Kül
- Gluten
- Sedimentasyon
- Renk (beyazlık) Analizleri...

Inframatic 9500

Buğday, arpa, mısır ve diğer tahıllarda;

- Protein
- Rutubet
- Hektolitire
- Gluten
- Sedimentasyon
- Yağ Analizleri







IM9500 İrmik Modülü

- Protein
- Rutubet
- Kül
- Gluten
- Renk (b) Analizleri...





ABP

Tahıl, Un, Gıda ve Yem Kalite Kontrol Cihazları

Eskişehir Yolu 17.km Başkent Üniversitesi Yanı Çamlık Park Sitesi
2365.Sok. No: 24 ANKARA Tel: +90 312 397 43 30 info1@abp.com.tr
www.abp.com.tr

Detaylı bilgi için
ABP Satış Mühendislerine
danışabilirsiniz.

TUSAF ICC - 15.ULUSLARARASI HUBUBAT VE EKMEK KONGRESİ'NDE

TUSAF AT THE ICC – 15th INTERNATIONAL CEREAL AND BREAD CONGRESS



ICC- Uluslararası Hububat Bilimi ve Teknolojisi Topluluğu'nun 18 Temmuz 2016'da İstanbul'da düzenlemiş olduğu 15.Uluslararası Hububat ve Ekmek Kongresi 60 yıldan sonra Türkiye'nin dönem başkanlığında misafirlerini ağırladı. 1955 yılında kurulan ve merkezi Viyana olan topluluğun dönem başkanlığına Hacettepe Üniversitesi Öğretim Üyesi Prof.Dr. Hamit Köksel getirildi. Kongreye konuşmacı olarak katılan TUSAF Başkanı Sayın Eren Günhan ULUSOY, bu durumdan duyduğu mutluluğu ve gururu dile getirerek başladığı konuşmasında oldukça önemli başlıklardan bahsetti.

Konuşmasına Şanlıurfa- Göbeklitepe'nin önemine deyinerek başlayan ULUSOY şunları söyledi: "Tarih, en bilindik sürprizlerinden birini daha yapıyor. Bu kez karşımıza buğdayın, tarımın ve medeniyetin geçmişini bir kez daha sorgulatarak çıkıyor. Bundan tam 12000 yıl önce, yaptıkları hiç de küçümsenemeyecek bir uygarlığın varlığını bütün kanıtları ile sunuyor bize. Hem de Anadolu'nun göbeğinde, Şanlıurfa – Göbekli Tepe'de... Değerli ICC üyeleri ve katılımcılar, buğdayın anavatanına hoş geldiniz.

TUSAF olarak buğdayın geleceğini düşündüğümüz kadar geçmişini anlamaya ve keşfetmeye de önem veriyoruz. Atalarımızın bizlere bıraktığı ve hala sofralarımızda değeri ve önemi büyük ekmeğimizin ve buğdayımızın geçmişini anlamak, bugününe değer vermek ve geleceğini korumak içindir tüm bu çabamız. TUSAF olarak biz bu değerın yeterince farkındayız ve her sene düzenlediğimiz uluslararası Kongre

The 15th International Cereal and Bread Congress which held by ICC- International Association for Cereal Science and Technology on April 18,2016 in Istanbul has hosted its guests under the term presidency of Turkey after 60 years. Prof. Dr. Hamit KOKSEL, academic of Hacettepe University has been appointed to the term presidency of the community which was founded in 1955 and headquartered in Vienna. Mr. Eren Gunhan ULUSOY who attended to the Congress as a speaker, by mentioning the joy and pride that he's feeling because of this situation has pointed out very essential topics in his speech.

Starting to his speech with addressing the importance of Sanliurfa-Gobeklitepe ULUSOY said: "History is making one of its well-known surprises again. This time, it makes a presence by making us question the history of wheat, agriculture and civilization. It presents us with all the evidences, the existence of a civilization not be underestimated with their achievements, that dates back to 12,000 years ago. Even more, it's right in the heart of Anatolia: Sanliurfa - Gobekli Tepe...Dear ICC members and participants, welcome to the homeland of the wheat.

As TFIF, we care about the discovery and understanding of the past of the wheat as much as we consider its future. All these efforts of us are for understanding the history, appreciate the present and protect the future of the bread and wheat passed on us by our ancestors and which are still



TUSAF
www.tusaf.org



ve Sergilerimizde maddi ve manevi destek vermekten onur ve gurur duyuyoruz. ICC olarak da sizlerin Kongre temasını "Hububat ve Ekmek" olarak tespit etmeniz bizlere büyük mutluluk vermiş bulunmaktadır."

Konuşmasında globalleşen dünyadaki birçok gelişmeden ve bu gelişmelerin yarattığı risk ve rekabet ortamından da bahseden Ulusoy tahıl piyasasındaki spekülasyon hareketlerine de vurgu yaptı. Bu konularda alınması gereken önlemler konusunda Gıda Tarım ve Hayvancılık Bakanlığı ile aynı görüşte olduklarını dile getiren ULUSOY ayrıca Türkiye'nin dünya un ticaretinde yükselen bir başarı elde eden grafiğine de dikkat çekti. Eren Günhan ULUSOY konuşmasında TUSAF'ın un sektörüne katkıları ile ilgili de bilgi verdi:

"TUSAF olarak; Türk ekonomisinin tarım ve gıda sektöründe övünç kaynağı olan un sektörüne gerek sorunların tespitinde yol göstererek gerekse bilgilendirici ve geliştirici yayınlar hazırlayarak, ulusal ve uluslararası platformlarda kongre ve toplantılar aracılığıyla amaç ve yön vererek çalışmalarımızı sürdürmekteyiz.

TUSAF koordinasyonu ve çalışmalarıyla; revize edilen un tebliğimiz, ekmeğin zenginleştirilmesinin önünü açarak, bir insanın en önemli yaşamsal besin kaynaklarını doğal yollardan eklemek tüketirken sağlamayı amaçlamaktadır. Yeni üretilen ekmeğimizde, lif, protein ve faydalı yağların oranı yükseltilmiş, nişasta oranı ve tuz ise azaltılmıştır."

essential in our tables. As TFIF, we are well aware of this value and we are honored and proud for giving the moral and material support through the international Congresses and Exhibitions that we held every year. And choosing the Congress theme as "Cereal and Bread" by ICC, you have given us great joy.

Emphasized the speculative movements in the grain markets while mentioning the various developments and the risk and competition environment resulting from this development. ULUSOY by expressing that they are in the same point of view with the Ministry of Food, Agriculture and Livestock on these issues, also stressed the increasing success rate of Turkey in the world flour trade. Eren Gunhan ULUSOY, gave information about the contributions of TFIF to the flour industry:

"As TFIF; we are continuing our operations by leading the way in determining the challenges and preparing informative and constructive publications for the flour industry which is the proud sector of the agriculture and food of the Turkish economy, giving purpose and direction through the congresses and meetings on the national and international platforms.

The flour communiqué which is revised with the coordination and activities of TFIF, by clearing the way for the bread enrichment, intends to provide a person's most important food source naturally: by consuming bread. In our newly produced bread; the proportions of fiber, protein, and beneficial fatty were raised, while reducing the starch and salt content."


GÜNEY UN
SAN. ve TİC. A.Ş.

Elinin hamuru
Ekmeğinin
bereketi

www.guneyun.com.tr

Mersin Yolu Üzeri 21 km. Seyhan / ADANA

TÜRKİYE UN SANAYİCİLERİ
FEDERASYONU HEYETİ **TMO GENEL
MÜDÜRÜ İSMAİL KEMALOĞLU'NU**
17 HAZİRAN 2016 TARİHİNDE
OFİSİNDE ZİYARET ETTİ.

TURKISH FLOUR INDUSTRIALISTS'
FEDERATION VISITED **İSMAİL KEMALOĞLU**,
DIRECTOR GENERAL OF THE TURKISH GRAIN
BOARD IN HIS OFFICE ON JUNE 17, 2016.



Ziyaret çerçevesinde; Genel Müdürün atanmasından dolayı 2016/17 sezonunda bölgeler itibariyle hasat durumu, TMO alım politikaları ve yapısal sorunlar ile çözüm yolları üzerinde görüş alışverişinde bulunulmuş, İsmail Kemaloğlu'nun TMO Genel Müdürü olarak atanmasından dolayı tebrik ve kutlama gerçekleştirilmiştir.

Aynı akşam, TMO Genel Müdürlüğü tarafından Güvercinlik Sosyal Tesislerinde verilen iftar yemeğine TUSAF Yönetim Kurulu ve Dernek Yönetim kurulları ile birlikte katılım sağlanmıştır.

During the visit; due to the appointment of the Director General, ideas have been exchanged regarding the harvest status in 2016/17 season by regions, the TGB purchasing policies and structural problems and solution ways, compliments and congratulations have been expressed for the assignment of İsmail Kemaloğlu as the TGB Director General.

Same evening, the TFIF Board of Directors and Association Boards have attended the iftar banquet together, which was hosted by the General Directorate of TGB in the Güvercinlik Recreational Facility.

Un'un olduğu her yerde...



- Un Geliřtiriciler
- Enzimler
- Vitamin & Mineral Premiksleri
- Emũlgatũrler

Kurulduđu gũnden bu yana un ve unlu mamũller sanayiinde faaliyet gũsteren Polen Gıda; Resmi Ar - Ge merkezi çatısı altında 40'ın ũzerinde gıda ve yũksek gıda mũhendislerinden oluşan uzman kadrosuyla sektũre verdiği desteği arttıarak devam ettirmektedir.

www.polengida.com

 **POLEN**
FOOD

Specialists in Quality Control

NIR fast composition determination and functional analysis



At line



Lab



In process



Viscosity



Texture



Dough rheology

- **Select the right raw materials**
- **Optimise milling, formulation, segregation, blending**
- **Verify final product quality**

Read more at www.perten.com

Perten
INSTRUMENTS
a PerkinElmer company

TUSAF'tan HUBUDER KONGRESİ'ne KATILIM DESTEĞİ

PARTICIPATION SUPPORT FROM TUSAF TO HUBUDER



11-12 Mayıs 2016'da Ankara Crown Plaza'da gerçekleştirilen "2015/2017 Hasadına Doğru Türkiye ve Dünyada Tahıl" konulu HUBUDER Toplantısı Türkiye ve Dünya'dan 200'den fazla katılımcı ile gerçekleştirildi. Tmo Genel Müdür Vekili Sn. Mustafa Erdoğan ve Hubuder Yönetim Kurulu Başkanı Sn.Gülfem Eren'in yanı sıra TUSAF Yönetim Kurulu Başkanı Sn. Eren Günhan ULUSOY da yaptığı açılış konuşmasında Türkiye Un Sanayi'sinin bugünkü durumunu sayısal verilerle aktardı. Konuşmasında özellikle bir önceki yılda elde edilen başarıya dikkat çeken Eren Günhan ULUSOY şöyle söyledi: "Bildiğiniz üzere, geçen yıl un ihracatında yeni bir rekor kırdık. 2016 ilk 3 ayında da aylık bazda geçen sezon ihracatını katlayarak devam ediyoruz. TÜİK kaynaklarına göre, geçen sene ilk 3 ay 500 bin ton un ihracatına karşılık, 2016 yılında 887 bin ton ihracat yaptık. Bunun karşılığında geçen yıl 201 milyon dolar gelir elde edilirken içinde bulunduğumuz yıl 280 milyon dolar gelir sağlanmıştır."

ULUSOY ayrıca konu ile ilgili olarak TUSAF'ın faaliyetlerinden de bahsetti: "TUSAF olarak bizler gönüllülük esasına göre faaliyette bulunmaktayız. Sektörümüzde son zamanlarda yaşadığımız ve bizleri harekete geçirerek sektörümüzde ihtiyaç hissedilen dayanışmayı ve yardımlaşmayı katılımcı bir yöntemle, örgütlü bir şekilde gerçekleştirmeye ve sorunlarımıza çözüm bulmaya çalışmaktayız. Bu konuda sadece kamu otoritesi ve üyelerimiz değil aynı anda diğer meslek kuruluşları ile de işbirliği içinde olmamızın büyük faydası olduğu ve olacağı düşüncesindeyiz."

Konferansa ayrıca Ikar Genel Müdürü Dimitri Rylko, Stratejie Grains Başkanı Andréé Defois ve Usda Fas'den Elizabeth Leonardi de konuşmacı olarak katıldılar.

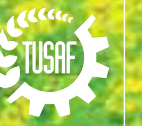
The HUBUDER Meeting which was held on 11-12 May 2016 in Ankara Crown Plaza, with the subject of "Grain in Turkey and the World Towards the 2015/2017 Harvest" has been conducted with more than 200 participants from Turkey and the World. In addition to Mr. Mustafa ERDOĞAN, Acting General Directorate of Turkish Grain Board and Mr. Gulfem EREN, Chairman of the Board of Directors of Hubuder, Mr. Eren Gunhan ULUSOY, Chairman of the Board of Directors of TFIF, has reported the current status of Turkey's Flour Industry with numerical data in the opening speech he made. Eren Gunhan ULUSOY who drew attention especially to the achievements in the last year in his speech said: "As you know, we set a new record in the flour exports last year. We continue raising the last season's export incrementally in monthly basis for the first quarter of 2016. According to the Turkish Statistical Institute's resources, we exported 887 thousand tons of flour for the first quarter, compared to the 500 thousand tons of exports of the last year. In return while we have acquired 201 million dollars of income in the last year, the current year we made 280 million dollars of income."

ULUSOY also talked about the activities of TFIF regarding the subject: "As TFIF we are operating on a voluntary basis. We are working on ensuring the needed cooperation and assistance in our industry which will stimulate us in a participatory manner and on finding solutions for our problems that we recently experience. We believe that being in the collaboration with not only public authorities and members but also with the other professional organizations will provide great benefit for us."

Also Mr. Dimitri RYLKO, General Manager of Ikar, Mr. Andréé Defois, President of Stratejie Grains and Elizabeth Leonardi from Usda Fas participated in the congress as speakers.



TUSAF
www.tusaf.org



TUSAF
www.tusaf.org

TUSAF EMEĞE EMEKLİ TEŞEKKÜR ETTİ...

TUSAF APPRECIATED THE
LABOR THROUGH LABOR...

12. ULUSLARARASI KONGRE VE SERGİSİ'nde SPONSOR, KONUŞMACI VE KATILIMCILARINA PLAKET YERİNE YEMYEŞİL UMUTLAR ARMAĞAN ETTİ.

TEMA'ya BAĞIŞLANAN HER 500 FİDAN GELECEĞE BAĞIŞLANMIŞ YÜZLERCE NEFES OLDU...

*“Gelecek kuşaklara daha yaşanabilir bir dünya bırakmak üzere
yapılan bu katkıya vesile olduğunuz için teşekkür ederiz.”*

Eren Günhan ULUSOY

TUSAF Yönetim Kurulu Başkanı

INSTEAD OF PLAQUES, GREENEST OF HOPES HAS BEEN PRESENTED AS GIFTS TO THE SPONSORS, SPEAKERS AND PARTICIPANTS IN THE 12TH INTERNATIONAL CONGRESS AND EXHIBITION.

EVERY 500 SAPLINGS GRANTED TO 'TEMA' BECAME HUNDREDS OF BREATHS DONATED FOR THE FUTURE...

*“We thank you for supporting this contribution ensured to leave a more livable
world for the future generations.”*

Eren Günhan ULUSOY

TFIF Chairman of the Board of Directors

Milleral, sunduğu ürün, anahtar teslimi tesis ve hizmetlerine inovatif çözümleriyle değer katıyor.

SmartLub, Milleral'ın değirmencilik sektöründe tesislerin ve makinelerin verimini artırmak, yedek parça ve bakım maliyetlerini azaltmak için geliştirdiği otomatik ve planlanabilir yağlama sisteminin adıdır.

SmartLub kendini **3YIL** içerisinde amorti eder.

SMARTLUB Nedir?

SmartLub, değirmen tesisinize entegre edilebilen akıllı yağlama sistemidir. Milleral ürünlerinden oluşan bir tesisiniz olsun ya da olmasın, SmartLub sistemi tam entegrasyonla çalışabilir ve doğru ve zamanında yağlamanın tüm avantajlarını size sunar.

SMARTLUB Nasıl Çalışır ?

SmartLub akıllı bir kontrol ünitesi ile;

-  Doğru Miktarda
-  Doğru Zamanda
-  Doğru Yerde

yağlama yapar ve tesisinizin maliyetlerini azaltır.



FAALİYETLERİMİZ

- Gözetim
- Teminat Yönetimi
- Laboratuvar
- Sertifikasyon
- Periyodik Teknik Muayene
- Radyasyon Muayenesi

Control Union, gözetim, kalite ve miktar kontrolleri, üretim kontrolleri, sertifikasyon, teminat yönetimi (CMS), laboratuvar, radyasyon ve periyodik teknik muayene alanlarında global uzmanlığı ile hizmet verir. Gözetim ve Laboratuvar hizmetlerimiz **Fosfa** ve **Gafta** akreditasyonuna sahiptir. Bilgi birikimimiz ve deneyimimiz ile birlikte uluslararası üye ofislerimiz ve laboratuvarlarımız dünya çapında kaliteli servis sunmamızı sağlar.

UN DEĞİRMENLERİNDE METİL BROMÜRÜN AŞAMALI OLARAK SONLANDIRILMASINDAN SONRA KARŞILAŞILAN KÜRESEL SORUNLAR VE İLERİ TAHİL DEPOLAMA TEKNOLOJİLERİ

ADVANCED GRAIN STORAGE TECHNOLOGIES AND GLOBAL CHALLENGES AFTER THE PHASE OUT OF METHYL BROMIDE IN FLOURMILLS



Shlomo Navarro
Green Storage Ltd.,

Gıda ve çevre üzerindeki fümigant kalıntılarının olumsuz etkileri, düzenleyici kuruluşların pestisit tescilleri üzerinde sert sınırlamalar koymasına neden olmuştur. Metil bromür (MB), böcekler üzerinde hızlı bir öldürme etkisi olan çok yönlü bir fümiganttır, ancak stratosferik ozon azalımı nedeniyle 2005'ten bu yana gelişmiş ülkelerde aşamalı olarak sonlandırılmış ve gelişmekte olan ülkeler içinse aşamalı sonlandırma 2015 yılı itibarıyla gerçekleşmiştir. Her ne kadar, hiçbir alternatifin var olmadığı durumlarda kritik kullanımları için uygulama istisnası ihtimalinin yanı sıra MB için karantina ve sevkiyat öncesi amaçlar için istisnalar olsa da, uygulayıcının alternatif uygulamaları araştırmak için her türlü çabanın gerçekleştirildiğini gösterme mesuliyeti vardır.

Bunun aksine, fosfin, her ne kadar böcekler ona karşı direnç geliştirmiş olsa da, popülerliğini korumaktadır. Birçok ülkede fosfin halen en geniş şekilde kullanılan fümiganttır. Fosfin kullanımının en önemli iki sınırlaması şunlardır; a) uzun maruz kalma süreleri ve b) dirençli böcek popülasyonlarının geliştirilmesi tehlikesi. Küresel piyasada uygun fümigantların eksikliği nedeniyle fosfin direnci, un değirmencililiği sektörünü de kapsayacak şekilde tüm gıda endüstrisi için mevcut olan çok ciddi bir tehdittir. Bu sınırlamalarla başa çıkmak üzere fosfin kullanımının üç önemli özelliği dikkate değerdir: a) yeterli gaz sızdırmazlık – fumigasyon yalnızca gaz sızdırmaz yapılarda gerçekleştirilmelidir; b) tam kontrol için yeterli maruz kalma zamanı – normalde bir haftadan daha fazla olan fosfine maruz kalma süresinin uzunluğu nedeniyle, endüstri bir kaç günlük daha kısa maruz kalma süreleri için yollar aramaktadır ve c) kullanılan alanda yeterli gaz dağılımı – özellikle büyük boyutlu dikey silolar yetersiz dağılımdan sıkıntı yaşamaktadır. Kapalı devre fümigasyon (CLF) sisteminin uygulanması büyük tahıl yığınlarındaki dağılımda önemini göstermiş durumdadır.

Fümigantların kullanımı üzerindeki sınırlamalar gıda endüstrisi için yeni küresel zorluklar meydana getirmiş ve alternatif kontrol yöntemleri olarak yeni fümigantların tescil edilme çabaları ile yeni teknolojilerin geliştirilmesine neden olmuştur.

The adverse effects of fumigant residues in food and the environment have led regulatory agencies to take actions by imposing strict limitations on pesticide registration. Methyl bromide (MB) is a versatile fumigant with a quick killing effect on insects, but - because of its contribution to stratospheric ozone depletion - has been phased out in developed countries since 2005, and in developing countries phase out took place by 2015. Although there are exemptions for quarantine and pre-shipment purposes for MB, as well as the possibility to apply for exemptions for critical uses, where no existing alternative exists, the onus is on the applicant to demonstrate that every effort is being made to research alternative treatments.

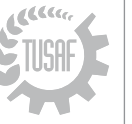
In contrast, phosphine remains popular, even though insects have developed resistance to it. In many countries phosphine is still the most widely used fumigant. The two most important limitations of phosphine fumigation are; a) long exposure times; and b) the danger of developing resistant insect populations. Resistance to phosphine is a very serious current threat to the entire food industry, including the flourmills industry, because of the lack of appropriate fumigants in the global market. To deal with these limitations three important aspects of phosphine fumigation deserve attention: a) sufficient gastightness – fumigation should be carried out only in gastight structures; b) sufficient exposure time for complete control – because of the length of the exposure to phosphine, normally longer than a week, industry has been seeking for shorter exposures of a few days; and c) adequate gas distribution into the fumigated space – particularly large size vertical silos suffer of inadequate distribution. Application of closed loop fumigation (CLF) system has demonstrated its value in the distribution of phosphine in large bulks of grain.

These restrictions on the use of fumigants have posed new global challenges to the food industry, and have resulted in efforts to register new fumigants, and in the development of new technologies as alternative control methods.

Among the newly considered fumigants are sulfuryl



TUSAF
www.tusaf.org



TUSAF
www.tusaf.org

Yeni değerlendirilen fümigantlar arasında, sülfürl florür, karbonil sülfür, propilen oksit, metil iyodür, ozon, etil format ve hidrojen siyanür bulunmaktadır. Sülfürl florür, depolanan gıda ürünleri için umut verici bir fümigant adayı olarak ortaya çıkmıştır. Diğer tescilli fümigantlar, yalnızca bir spesifik durumda uygulanmaları açısından kullanışlı olabilmelerinden kaynaklanan sınırlamalardan muzdariptir. Botanik kökenli uçucuların potansiyel kullanımı umut vericidir ancak uygulamada kullanılabilmelerinden önce kayıt prosedürünü gerektirmektedirler.

Sülfürl florürün, un değirmenlerinin ve gıda fabrikalarının dezenfektasyonunda potansiyel uygulamaları vardır. Her ne kadar kuru ağaç yemişleri ve gıda tanelerinde etkili olarak kullanılabilse de, sülfürl florürün uygulanan malların kalitesi üzerindeki ve kalıntıların kalıcılığı üzerindeki veriler azdır. Böcek yumurtaları sülfürl florür açısından en dayanıklı aşamadır. Mümkün olduğunda maruz kalma süresinin artırılması, uygulama ısısının yükseltilmesi yoluyla ilgili yumurta direncinin üstesinden gelinebilir.

Propilen oksit, depo böcekleri üzerinde çok kısa maruz kalma süreleri içinde harekete geçme özelliğine sahiptir.

fluoride, carbonyl sulphide, propylene oxide, methyl iodide, ozone, ethyl formate, and hydrogen cyanide. Sulfuryl fluoride has emerged as a promising candidate fumigant for disinfesting stored food commodities. Other registered fumigants suffer from the limitation that they may be useful for application in a specific situation only. The potential use of volatiles of botanical origin shows promise but requires registration procedure before they can be employed in practice.

Sulfuryl fluoride has potential applications in disinfesting flour mills and food factories. Although it can be used effectively for insect pest control in dry tree nuts and food grain, data are scarce on the effect of sulfuryl fluoride on quality of the treated commodity and persistence of residues. Insect eggs are the most tolerant stage for sulfuryl fluoride. The relative egg tolerance can be overcome by increasing the exposure period and when possible, by raising the treatment temperature.

Propylene oxide has the property to act within very short exposure times on storage insects. Propylene oxide is a safe fumigant for use on food; it is registered and used

Propilen oksit gıdalarda kullanılmak için güvenli bir fümiganttır, Kuru ve kabuklu cevizler, baharatlar, kakao tozu ve fındık içi gibi ürünler için bir sterilan olarak ABD’de tescillenmiş durumda ve kullanılmaktadır. Yanabilirliği önlemek için, propilen oksitin düşük basınçlarda ya da CO2-zenginleştirilmiş ortamlarda uygulanması gerekir.

Etil format, gıda mallarının böcek zararlılarına karşı test edilmiş ve paketlenmiş tahıllar, baharatlar, bakliyatlar, kurutulmuş meyveler ve küspeler üzerinde fümigant için saha denemeleri gerçekleştirilmiştir. Etil format kitap bitleri dahil olmak üzere depo böcekleri üzerinde hızlı toksik etki gösteren bir maddedir. Yanabilirliği azaltmak için, EF’nin CO2 ile karıştırılarak kullanılması gerekir. Yeni fümigantlar arasında, malların en geniş maksimum onaylanmış kalıntı miktarı sınırlarına etil format sahiptir. Güvenli bir fümigant olup, özellikle böceklerle hızlı toksite etkisi nedeniyle metil bromürün yerini alabilecek durumdadır.

Hidrojen siyanür, şu anda bazı ülkelerde tescillenmiş durumdadır ve Almanya’da çok ciddi kısıtlamalara sahiptir. Hidrojen siyanür, “modern” şartlar altında yaygın olarak kullanılan ilk fümigantlardan biri durumundaydı. Gazın yüksek dermal toksisite düzeyi, kullanıcılara karşı onu tehlikeli yapmaktadır. Hidrojen siyanür, böcek fümigantlarının en toksiklerinden birisi olup; suda çok kolay çözünmektedir. Hidrojen siyanür birçok kuru gıda maddeleri, tahıllar ve tohumların fümigasyonu için kullanılabilir. Her ne kadar hidrojen siyanür birçok madde tarafından emilse de, bu eylem onlar kurutulduğunda geri döndürülebilir olup zamanla tüm fümigant buharları ayrışır. Birçok gıda maddelerinde eğer varsa bile çok az kimyasal reaksiyon oluşur ve saptanabilir hiçbir kalıcı kalıntı mevcut olmaz. Atmosferik basıncıdaki yüksek emilim düzeyi nedeniyle hidrojen siyanür bazı mal yığınlarının içine iyi nüfuz etmez.

Tahıl depolamasında en yaygın kimyasal olmayan alternatif, böcek aktivitesini azaltmak üzere 18oC’den daha az sıcaklıklara ulaşmak amacıyla yapılan kış aylarında havalandırma sistemleri ile yaz aylarında soğutmalı havalandırma sistemleridir. Böcekler tarafından malların kontaminasyonu ihtimalini azaltmak için toplu olarak saklanan tahılların soğutmalı havalandırmasına artan bir ilgi mevcuttur.

Un değirmenleri, boş silolar ve gıda işleme tesislerindeki depolanan ürünlerdeki böcekleri kontrol etmek için 54oC’den 60oC’ye kadar değişen hedef ısılar kullanılarak, sıcaklıktan faydalanma konusunda yenilenmiş bir ilgi vardır. Ahşap paletlerin termal dezenfektasyonu için 30 dakikada 56oC’ye ihtiyaç duyulmaktadır. İsrail’de metil bromüre bir alternatif olarak hurmaların termal dezenfektasyonu başarıyla uygulanmaktadır. Metil bromürün aşamalı olarak sonlandırılmasından sonra, İsrail’deki tüm hurma ağacı işleme tesisleri bu yöntemi başarıyla benimsemiştir.

Başarılı bir şekilde fümigantların yerini alan yeni gazlı uygulama teknolojileri arasında modifiye edilmiş atmosferin

in the USA as a sterilant for commodities such as dry and shelled walnuts, spices, cocoa powder and nutmeats. To avoid flammability, propylene oxide should be applied under low pressure or in CO2-enriched atmospheres.

Ethyl formate has been tested against insect pests of food commodities and in field trials on bagged cereals, spices, pulses, dry fruits and oilcakes has been carried out on the fumigant. Ethyl formate is rapidly toxic to storage insects including psocids. To reduce its flammability, EF should be used in mixture with CO2. Among the new fumigants, ethyl formate has the widest approved maximum residue limits for commodities. It is a safe fumigant and candidate to replace methyl bromide, particularly because of its rapid toxicity to insects.

Hydrogen cyanide is currently registered in some countries and with severe restrictions in Germany. Hydrogen cyanide was one of the first fumigants to be used extensively under “modern” conditions. The high dermal toxicity of the gas makes it hazardous to applicators. Hydrogen cyanide is one of the most toxic of insect fumigants; it is very soluble in water. Hydrogen cyanide may be employed for fumigating many dry foodstuffs, grains, and seeds. Although Hydrogen cyanide is strongly sorbed by many materials, this action is usually reversible when they are dry, and, given time, all the fumigant vapors are desorbed. With many foodstuffs, little, if any, chemical reaction occurs, and there is no detectable permanent residue. Because of the high degree of sorption at atmospheric pressure, Hydrogen cyanide does not penetrate well through the bulk of some commodities.

The most common non-chemical alternative in the cereal storage is the use of aeration systems during the winter and refrigerated aeration in the summertime with the objective to achieve temperatures of less than 18oC to reduce insect activity. There is increased interest in refrigerated aeration for bulk stored cereals to reduce the potential of commodity contamination by insects.

There is renewed interest in using heat to control stored product insects in flour mills, empty silos, and food processing facilities using target temperatures ranging from 54oC to 60oC. For thermal disinfestation of wood pallets, 56oC for 30 minutes is required. Thermal disinfestation of dates is successfully implemented as an alternative to methyl bromide in Israel. After the phase out of methyl bromide, all Israeli dates packing houses have successfully adopted the method.

Among the new gaseous application technologies that have successfully replaced fumigants are the manipulation of modified atmospheres (MAs). Recent developments include the use of high pressure carbon dioxide or low-pressures





TUSAF
www.tusaf.org

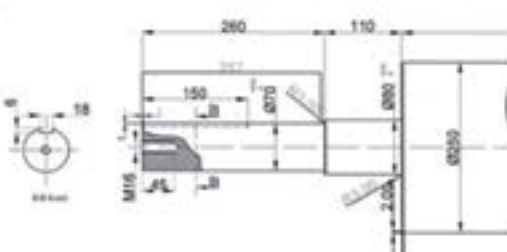
(MA'lar) manipölasyonu vardır. Yakın zamandaki gelişmeler, yüksek basınçlı ya da belirli uygulamalar için düşük basınçlı karbon dioksitin kullanımını içerir. Biyolojik oluşumlu MA'lar, bir kilitli deponun ekolojik sisteminde yaşayan canlı organizmaların solunumundan kaynaklanan oksijeni azaltılmış karbon dioksiti zenginleştirilmiş bir geçiş atmosferinin oluşturulması ilkesi üzerine temellenmiş hava geçirmez depoları da ifade etmektedir. Çuvallanmış ya da yığılan tahılların ara depolanmasının yanı sıra uzun vadeli depolama sistemleri için uygun olan plastik yapılar geliştirilmiş ve uygulanmıştır. Piyasa kabul edilebilirliği ile birlikte çok umut verici uygulama yöntemleri şeklinde sonuç veren MA'ların bu niş uygulamaları, yeni uygulama yöntemleri açısından küresel sorunlar içinde örnek olarak hizmet etmektedirler.

for specific applications. Biogenerated MAs termed also hermetic storage is based on the principle of generation of an oxygen-depleted, carbon dioxide-enriched interstitial atmosphere caused by the respiration of the living organisms in the ecological system of a sealed storage. Plastic structures suitable for long-term storage systems, as well as intermediate storage of grain in bags or in bulk have been developed and applied. These niche applications of MAs that have resulted in very promising application treatments with market acceptability, serve as models for global challenges for new application methods.





www.amdrolls.com

Merkez / Fabrika :
Taşburun Mah. 187 Ada G/25
Akçaya / Sakarya / TÜRKİYE
Tel : 0.264 437 95 55
0.264 437 91 91
Faks : 0.264 437 83 83
[facebook.com/amd.rolls](https://www.facebook.com/amd.rolls)



SENTETİK ÇUVAL
TEXTİL SAN. VE TİCARET A.Ş.



2. Organize Sanayi Bölgesi 83226 Nolu Cadde No: 8
Başpınar / GAZİANTEP / TÜRKİYE - Tel: +90 342 337 19 90
info@gulercuval.com

www.gulercuval.com

TUSAF BAŞKANI, ULUSLARARASI HUBUBAT KONSEYİNDE KONUŞTU.

TUSAF CHAIRMAN SPEAKS IN
THE INTERNATIONAL GRAINS
COUNCIL.



TUSAF Başkanı Eren Günhan ULUSOY; 14 Haziran 2016 tarihinde İngiltere'nin başkenti Londra'da Uluslararası Hububat Konseyi(IGC) tarafından yapılan 2016 yılı "Değişen Dinamikler: Yeni Ticaret Ortamı" temalı "Tahıl Konferansı"nda "Ticaret ve Lojistik" oturumda konuşmacı olarak yer aldı. Konferans'ta 60 ülkeden 200'den fazla katılımcı mevcuttu.

TUSAF Başkanı ile aynı oturumda; Rusya Hububat Birliği Başkanı ile ABD Buğday Birliği Başkanı, yer aldı. Konferansa, Toprak Mahsulleri Ofisi Genel Müdürü Sayın İsmail Kemalioğlu, Şube Müdürü Çağatay Maras ve Uzman Yardımcısı Pinar Özpala katıldılar. TUSAF Yönetim Kurulu Başkan Yardımcısı Sayın Ali Rıza Menemenlioğlu ve Marmara Bölgesi Un Sanayicileri Derneği üyesi Sayın Gürsel Erbap ve TUSAF Genel Sekreteri Vural Kural da toplantıya katılanlar arasındaydı.

Uluslararası Hububat Konseyi (IGC) tarafından her yıl düzenlenen ve yaklaşık 60 ülkeden 300'e yakın delegenin katıldığı, dünya hububat piyasalarına ilişkin genel görünümün ortaya konduğu ve tartışıldığı toplantı Londra'da gerçekleştirildi.

Toplantıya ABD Tarım Bakanlığı, Avrupa Komisyonu, ABD Buğday Birliği, Avustralya Tarım Bakanlığı, Arjantin Tarımsal Sanayi Bakanlığı, Ekonomik İşbirliği ve Kalkınma Teşkilatı, Afrika İhracat-İthalat Bankası, Çin Milli Hububat ve Yağlı Tohumlar Bilgi Merkezi, Almanya Gıda ve Tarım Bakanlığı, Hindistan Gıda Şirketi, Irak Ekonomik ve Dış İlişkiler Direktörlüğü, Fransa tahıl İhracatçıları Birliği, GAFTA, Uluslar arası Tahıl Ticareti Koalisyonu, Polonya Tarım ve

Chairman of TFIF, Eren Günhan Ulusoy; participated as a speaker in the "Trade and Logistics" session of the 2016 "Grains Conference", themed: "Changing Dynamics: the New Trading Environment" which was held in the British capital, London, by the International Grains Council (IGC) on June 14, 2016. There were more than 200 participants from 60 countries in the Conference.

The President of the Russian Grain Union and the President of the US Wheat Associates have attended the same session with the TFIF Chairman. Mr. İsmail Kemalioğlu, the Director General of Turkish Grain Board; Çağatay Maras, the Branch Manager and Pinar Özpala; the Assistant Expert have attended the conference. Mr. Ali Rıza Menemenlioğlu, Vice Chairman of the TFIF Board of Directors and Mr. Gürsel Erbap, the member of the Marmara District Flour Industrialists' Federation and Vural Kural, General Secretary of TFIF have participated in the meetings.

The meeting which is organized annually by the International Grains Council (IGC) and about 300 delegates from 60 countries participate in, where the overall outlook was addressed and discussed in, was held in London.

The US Department of Agriculture, the European Commission, the US Wheat Association, the Australian Department of Agriculture and Water Resources, Argentina Ministry of Agroindustry, the Organization for Economic Cooperation and Development, the African Export-Import Bank, the China National Grain & Oils Information Center, the Federal Ministry of Food and Agriculture of Germany,



Kalkınma Bakanlığı, Hollanda Dış ilişkiler Bakanlığı, Suudi Arabistan Tahıl Organizasyonu, Güney Afrika Tahıl Bilgilendirme Servisi, ABD Tahıl Konseyi ile buğday ve un üreticileri, tüccarlar, gözetim firmaları, taşıma ve depolama şirketleri katılmışlardır. Türkiye'den Ulusoy Un, Ektaş Un ve Doruk Un katılım sağlamışlardır. World Grain Dergisi, Reuters'in medya temsilcileri de katılım sağlamışlardır.

Dünya genelindeki üretim ve tüketim verileri, ithalatçı ve ihracatçı ülkelerin hububat arz ve taleplerindeki son durum, hava koşullarının üretim ve ticaret üzerindeki etkileri, ticari politikalarındaki son değişiklikler ve lojistik faaliyetlerin genel seyri gibi konular toplantıda üzerinde durulan önemli noktalar olmuştur. Aynı zamanda yerli ve yabancı sektör temsilcileri ile görüşmeler yapılmış ve fikir alışverişinde bulunulmuştur.

Konuşmacılar:

Arkady Zlochevskiy, Başkan, Rusya Hububat Birliği, Rusya'da ticaretin gelişimi ve hububat piyasası senaryoları: Önemli fırsatlar ve zorluklar

Eren Günhan ULUSOY, Başkan Türkiye Un Sanayicileri Federasyonu(TUSAF), Değirmencilik sanayisi ve ticarete görünüm

Food Corporation of India, Iraq Foreign and Economic Relations Department, FranceExport Cereals, GAFTA, the International Grain Trade Coalition, the Ministry of Agriculture and Rural Development of Poland, the Ministry of Economic Affairs of Netherlands, the Saudi Grains Organization, the South African Grain Information Service, the US Grains Council and wheat and flour producers, traders, surveillance companies, shipping and storage companies have participated. UlusoyUn, Ektaş Un and Doruk Un have participated. The World Grain Journal, the media representative of Reuters have also participated.

The topics such as the overall global production and consumption data, the latest situation of the exporter and importer countries on the grains supply and demand, the effects of the weather conditions on the production and trade, recent changes in the trade policies and the general trend of the logistics operations have been the major points elaborated in the meeting. Also discussions were held with the representatives of national and foreign sectors and ideas have been exchanged.

Alan Tracy, Başkan ,ABD Buğday Birliği, Dünya buğday ticaretinin değişen yüzü

Moderatör: Nathan Kemp, Kıdemli Ekonomist, Uluslararası Hububat Birliği (IGC)

Konferans dökümanlarını takip etmek için aşağıdaki linklere bakınız:

<http://www.igc.int/en/conference/confhome.aspx>

<http://www.igc.int/en/conference/programme.aspx>

<http://www.igc.int/en/conference/speakers.aspx>

Katılımcı firmalar ile sponsor ve sergide yer alan firmaların yer aldığı bilgiler ekte dikkatinize sunulmaktadır. Toplantı programı çerçevesinde yer alan konuşmacılara ait sunumların ilgili olanları yakında web sitemizde yayınlanacaktır.

TUSAF Başkanı Eren Günhan ULUSOY; sunumuna, TUSAF'ın un sanayisinde oynadığı rol, tarihsel miras olarak Göbeklitepe'nin günümüzdeki önemi ile Anadolu'nun buğdayın anavatanı olduğunu vurgulayarak başlamıştır. Türkiye'de bölgeler itibarıyla 2015/16 sezonunda buğday üretimi ile 2016/17 hasat sezonu için beklentilerle devam eden Sayın Ulusoy, ayrıca, buğday ekim alanları ve verim durumu ile mısır ve arpa üretimleri hakkında bilgilendirme yapmıştır.

Speakers:

Arkady Zlochevskiy, President, Russian Grain Union, Grain market scenario and trade outlook for Russia: Major challenges and opportunities

Eren Günhan Ulusoy, Chairman, Turkish Flour Industrialists' Federation (TFIF), Turkey milling industry and trade perspectives

Alan Tracy, President, US Wheat Associates, The changing landscape of the world wheat trade

Moderator: Nathan Kemp, Senior Economist, International Grains Council (IGC)

Please click the following links to look through the conference documents:

<http://www.igc.int/en/conference/confhome.aspx>

<http://www.igc.int/en/conference/programme.aspx>

<http://www.igc.int/en/conference/speakers.aspx>

The information related to the exhibitors and sponsors and the companies attending the exhibition are presented for your attention in the appendix. The relative presentations of the speakers who were present within the scope of the meeting will be published in our website soon.



TUSAF
www.tusaf.org

Uluslararası kuruluşların üretim tahminlerine değinen Ulusoy, Türkiye'nin buğday ithalatında hangi ülkelerden buğday alındığını, mısır ithalatı ile yem sanayisinin üretimi ve dış ticareti konusunda analiz yaparak 2016/17 sezonu için hem iç tüketim hem de un ihracatına konu olan mevcut buğdayımız hususunda projeksiyonları paylaşmıştır.

Un İhracatında Türkiye'nin lider konumu ile birlikte diğer ihracatçı ülkelerin konumları, mevcut buğday projeksiyonları doğrultusunda un ihracatı beklentileri ile sunumuna devam eden Sayın Ulusoy, 2016 yılının ilk beş ayında ihracatın bir önceki yıla göre %46.5 arttığını ve rekor seviyelere çıktığına değinerek, son 10 yılda un ihracatı konusunda lider konumda bulunan Türkiye ve Kazakistan'ın ihracatı dikkate alındığında, 2016/17 sezonunda ithalatçı ülke/kıtaların 2015/16 sezonu gibi Afrika kıtası, Irak, Afganistan, Özbekistan ve Suriye olacağını ifade etmiştir.

Son bölümde; Dünya ve Türk değirmencilik sektörünün yapısı, karlılık, kapasite kullanımı ve kısa ve uzun dönem beklentiler üzerinde değerlendirme yapan Sayın Ulusoy, aşağıdaki hususların yönüne bağlı olarak değirmencilik sektörünün geleceğinin etkileyeceğini ifade etmiştir.

- Buğday fiyatları ve oynaklık
- Gelişen ve gelişmekte olan ülkelerde nüfus ve gelir
- Biyodizel üretimi için tahıl talebi
- Mali piyasalar ve petrol fiyatları korelasyonu
- Stokların tüketimi karşılama oranı
- Mevsimsel değişiklikler
- Politik riskler, ihracat yasakları ve sınırlamaları
- Opsiyon piyasalarında spekülasyon



TFIF Chairman Eren Gunhan Ulusoy; began his speech with the role of TFIF in the flour industry, the importance of Gobeklipe as a cultural heritage and by emphasizing the Anatolia is the homeland of the wheat. Continuing to his speech with the wheat production of Turkey in 2015/16 season by regions and the 2016/17 harvest season prospects, Mr. Ulusoy also has given information on the wheat cultivation areas, yield conditions and maize and barley production. Ulusoy by mentioning the production estimations of the international organizations, shared the projections regarding our current wheat issues that is subject to both internal consumption and flour exports for 2016/17 season, by making analyzes on from which countries Turkey is receiving wheat for the wheat imports, maize imports and the production and foreign trade of the feed production.

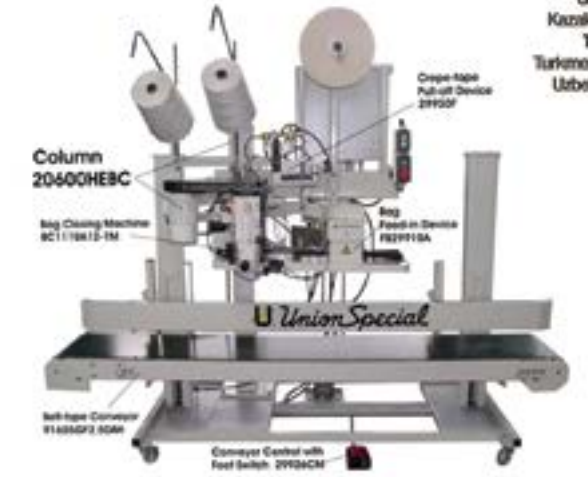
Mr. Ulusoy, continuing his presentation with mentioning the leading position of the Turkey in the flour exports in addition to the comparison with the other exporter countries, the flour export expectations in line with the current wheat projections by stressing that the exports in the first five months of 2016 has increased by 46.5% comparing to the last year and set new record levels, stated that when considering the exports of Turkey and Kazakhstan which are in the leading position for the flour exports in the last 10 years, in the 2016/17 season the Africa continent, Iraq, Afghanistan, Uzbekistan and Syria will be the importer countries/continent just like the 2015/16 season.

In the last section; by evaluating the structure of the World and Turkish millings industry, profitability, capacity utilization and long term expectations, has expressed that the future of the milling industry will be affected depending on the direction of the following issues.

- Wheat prices and volatility
- Population and income in emerging and developing countries
- The demand for grains for the production of biofuels
- Correlation with oil prices and financial markets
- Stocks relative to use
- Climate changes
- Export restrictions and bans, political risks
- Speculation on future markets
- Merger and need of consolidation in the industry



REPRESENTATION FOR:
Azerbaijan
Georgia
Kazakhstan
Turkey
Turkmenistan
Uzbekistan



GENUINE SPARE PARTS & NEEDLES
TECHNICAL SERVICE & MAINTENANCE
STURDY & RELIABLE & EFFICIENT
39500 - 56100 - 80700
81200 - 81300 - 81500 Series
High Performance Sewing Machines
BC200 - BCE200 - 80800 Series
2200 - 3100 - New 4000 Portable Series



BAG CLOSING SYSTEMS & BAG MAKING
SEAMING - CONVERSION MACHINES

www.unionspecialturkey.com
unionspecialbags@bakermagnetics.com.tr

WORLDWIDE EXPRESS DELIVERY TURKEY
Türkiye Temsilcisi & Distribütör

BM Baker Magnetik
Willy Brandt Sok.No:16/1 Cinnah 06690 Çankaya-Ankara, Turkey
Tel:+90 (312) 441 68 01 - 441 68 83 Fax:+90 (312) 441 61 65
www.bakermagnetics.com.tr
baker@bakermagnetics.com.tr

Turn-Key Projects>>>Cleaning>Drying>Storing>Handling>Packaging
The member of bakerGROUP 47 Years

TUSAF IGC'de

TUSAF at the IGC

14 Haziran 2016 tarihinde İngiltere'nin Başkenti Londra'da Uluslararası Hububat Konseyi(IGC) tarafından yapılan 2016 yılı "Değişen Dinamikler: Yeni Ticaret Ortamı" temalı Tahıl Konferansı "Ticaret ve Lojistik" oturumuna TUSAF Yönetim Kurulu Başkanı Sayın Eren Günhan ULUSOY da konuşmacı olarak katıldı. İran Tarım Bakanı Yardımcısı Ali Ghanbari, Rusya Hububat Birliği Başkanı Arkady Zlochevskiy ve ABD Buğday Birliği Başkanı Alan Tracy de TUSAF Başkanı ile aynı oturumda yer aldı. Toprak Mahsulleri Ofisi Genel Müdürlüğü'nün de(TMO) takip eden kurumlar arasında bulunduğu konferansta TUSAF Başkanının yaptığı konuşma oldukça ilgi gördü:

Mr. Eren Gunhan ULUSOY, TFIF Chairman of the Board of Directors has participated as a speaker in the "Trade and Logistics" session of the 2016 "Grains Conference", themed: "Changing Dynamics: the New Trading Environment" which was held in the British capital, London, by the International Grains Council (IGC) on June 14, 2016. Mr. Ali Ghanbari, Iranian Deputy Minister of Agriculture, Mr. Arkady Zlochevskiy, President of the Russian Grain Union and Mr. Alan Tracy, President of the U.S. Wheat Associates were present in the same session with the TFIF Chairman. The speech given by the Chairman of TFIF drew great attention in the conference which hosted Turkish Grain Board (TMO) General Directorate amongst the spectator institutions.



Küresel un ihracatı üçüncü sezon için 2016-17 döneminde yeni bir zirveye ulaşacak

Global flour exports to reach new peak in 2016-17 for third season

31 Mayıs 2016 - World Grain Personeli tarafından hazırlanmıştır

LONDRA, İNGİLTERE — Uluslararası Hububat Konseyi (IGC), 2016-17 sezonunda buğday unu açısından dünya ticareti için ilk tahminlerinde, üç birbirini takip eden hasat yılı için yeni bir rekorun kırılmakta olduğunu işaret etti. 2015-16'da yıllık ticaretteki %5 büyüme son yıllardaki en sert kışlardan birisi olmuştur. Henüz başlamakta olan da dâhil olmak üzere birçok sezonda, ticaret büyümesi %1'den daha az düzeyde kalmıştır.

IGC ileriye dönük un ihracat tahminlerini, yeni revize edilen 2015-16 dönemi toplamı olan 15.010.000 ve 2014-15 sevkiyat toplamı 14.253.000 ile karşılaştırıldığında, 2016-17 döneminde 15.050.000 ton tahıla eşdeğer bir seviyeye yerleştirmiştir. Ticaret yeni rekorlar belirlemeye henüz yakın mahsul yıllarında başlamış bulunmaktadır. Bundan önceki zirve 2011-12 dönemindeki 14.560.000 olmuştur. Küresel un sevkiyatının ilk kez 10 milyon tonu aştığı dönem 21. yüzyılın ilk on yılında gelişmiştir.

Durum irmiğinin ihracatı, buğday unu ihracatları hakkındaki IGC verilerine dâhil edilmemiştir. Aynı bir derlemeye, durum irmiğinin 2016-2017 ihracatı, 400.000 ton olarak tahmin edilmiştir ve önceki iki mahsul yılı için değişmemiştir. Durum irmiğinin ihracat toplamına eklenmesi, 2016-17 dönemi öngörüsü için buğday unu toplam ticaretinin 15.450.000 tona ulaşacağı şeklinde belirlenmekte ve bu miktar önceki sezonun 15.410.000 olan düzeyinden neredeyse hiç farklılık göstermemektedir.

Revize edilmiş derlemelerde, Türkiye'nin dünyanın en büyük un ihracatçısı konumundaki liderliğine vurgu yapılmıştır. Bu ülkenin buğday eşdeğerliğinde, 2015-16'da 4.550.000 ve 2014-15'de 3.531.000 olan sevkiyatlarına karşılık 4.650.000'e ulaşılması öngörülmektedir.

Buğday unu ihracatı ticaretinin %31'ini karşılayan Türkiye, liderliğini 2012-13'ten bu yana korumaktadır. Bunun öncesinde un sevkiyatı birinciliğinde Kazakistan'la yarışmıştır. 2016-17 tahmininde Kazakistan, önceki mahsul yılının 2.750.000 ve 2014-15'deki 2.385.000 olan sevkiyat miktarına karşılık, 2.850.000 tonluk bir öngörüyle ikinci sırada



May 31, 2016 - by World Grain Staff

LONDON, ENGLAND — In its initial forecast of world trade in wheat flour in the 2016-17 season, the International Grains Council (IGC) pointed to a new record being set for the third successive crop year. Growth in annual trade in 2015-16 was 5%, one of the sharpest of recent years. In many seasons, including the one just starting, trade growth was less than 1%.

The IGC placed prospective world flour exports in 2016-17 at 15,050,000 tonnes in grain equivalent, compared with the newly-revised 2015-16 total of 15,010,000 and the 2014-15 shipments aggregating 14,253,000. It was only in the most recent crop years that trade approached setting new records. The peak prior to this was 14,560,000 in 2011-12. It was in the first decade of the 21st century that global flour shipments for the first time exceeded 10 million tonnes.

Exports of durum semolina are not included in the IGC data on wheat flour exports. In a separate compilation, 2016-17 exports of durum semolina were forecast at 400,000 tonnes, unchanged from the two preceding crop years. Adding the durum semolina to the export total brings aggregate trade in wheat flour in 2016-17 as projected to reach 15,450,000 tonnes, practically unchanged from 15,410,00 in the prior season.



yer almıştır. Kazakistan ihracat tahmini küresel miktarın %19'una denk gelmektedir. Böylece yalnızca birkaç yıl önce %40 olan Türkiye ve Kazakistan'ın birleşik olarak küresel un ticaretindeki payının, %50 seviyesine ulaşması beklenmektedir.

En az 1 milyon tonu karşılayan diğer sevkiyatçı Avrupa Birliği olmuştur. 2015-16'da 1.100.000 tona karşılık, 2016-17 AB tahmini 1 milyon ton olmuştur.

2016-17'de diğer önemli ihracatçı ülkeler 750.000 tonla Arjantin, 650.000 tonla Birleşik Arap Emirlikleri ve 600.000 tonla Pakistan olmuştur.

IGC, un açısından ihracat tahminleri üzerine yorumlarında, Türkiye ve Kazakistan'ın çevrelerindeki Yakın Doğu Asya ve Bağımsız Devletler Topluluğunun (BDT) güçlü talebinden faydalanmaya devam edeceğini belirtmiştir.

IGC aynı zamanda yakın yıllardaki ticaret gelişiminin çoğunun, "bazı ülkelerdeki silahlı çatışmaların yerel değirmen-

In the revised compilations, Turkey's lead as the world's largest flour exporting country was emphasized. That nation was projected to account for shipments of 4,650,000 tonnes in wheat equivalent, against 4,550,000 in 2015-16 and 3,531,000 in 2014-15. Accounting for 31% of global export trade in wheat flour, Turkey has held the lead since 2012-13. Prior to that, it vied with Kazakhstan for first place as a flour shipper.

In the forecast for 2016-17, Kazakhstan held second place, with prospective shipments of 2,850,000 tonnes, against 2,750,000 in the previous crop year and 2,385,000 in 2014-15. The Kazakhstan forecast of exports would account for 19% of global clearances. Thus, Turkey and Kazakhstan combined are expected to account for 50% of global trade in flour, against 40% just a few years ago.

The only other shipper accounting for at least 1 million tonnes was the European Union. The E.U. projection for 2016-17 was 1 million tonnes, against 1,100,000 in 2015-16.

cilik endüstrilerini sekteye uğrattığı" Yakın Doğu Asya ülkelerinden kaynaklandığını gözlemlemiştir.

Irak, 2016-17 tahminlerinde önemli bir un ithalatçısı olmaya devam etmiş ve 2014-15'deki 1.488.000 ile karşılaştırıldığında ve 2015-16 yılından değişmeyecek şekilde 2.300.000 tonluk muhtemel ithalat düzeyi belirlenmiştir.

Afganistan ikinci en büyük ithalatçı olarak kalmaya devam etmiştir, 2014-15'teki 1.820.000 ve önceki yıldaki 2.000.000 düzeyine karşılık 2016-17 ithalatının 1.800.000 tonluk buğday eşdeğerliğine erişmesi öngörülmektedir.

Suriye tarafından yapılan ithalatın, önceki sezonda 500.000 düzeyindeki miktardan 450.000 tona düşmesi öngörülmektedir.

BDT'nin bir üyesi olan Özbekistan bir un ithalatçısı olarak üçüncü sırada yer almaktadır. 2014-15'de 1.137.000 ve 2015-16'da 1.200.000 tona karşılık, alımları 1.250.000 ton olarak tahmin edilmektedir.

Other major exporting countries in the 2016-17 forecast were Argentina, 750,000 tonnes, United Arab Emirates, 650,000, and Pakistan, 600,000.

In commenting on the export outlook for flour, the IGC said that Turkey and Kazakhstan will continue to benefit from strong demand in nearby Near East Asia and the Commonwealth of Independent States (CIS).

The IGC also observed that much of the growth of trade in recent years came from Near East Asia "where armed conflict has disrupted local milling industries in some countries."

Iraq continued as the major importer of wheat flour in the 2016-17 forecast, its likely takings placed at 2,300,000 tonnes, unchanged from 2015-16 and compared with 1,488,000 in 2014-15.

Afghanistan stayed as the second largest importer, its 2016-17 imports projected to reach 1,800,000 tonnes of wheat equivalent, against 2,000,000 in the previous year and 1,820,000 in 2014-15.



A.B. ithalat ve ihracat rakamları toplamı 1 milyon tondur. A.B.D. ihracatı 400.000 ton ve ithalatı 300.000 ton olarak öngörülmektedir.

Afrika'ya 2016-17'de gönderilen toplam un miktarı, önceki sezonda 2.478.000 tona karşılık 2.570.000 ton olarak öngörülmektedir. IGC şunu belirtmektedir, "Buğday tabanlı gıdaların artan popüleritesi, Sahra-altı Afrika'ya sevkiyattaki büyümenin korunmasına muhtemelen yardımcı olacak ancak diğer bölgeler için sayılar yıl içinde çok az değişiklik gösterecektir."

Imports by Syria were projected to fall to 450,000 tonnes from 500,000 in the preceding season.

Uzbekistan, a member of the CIS, ranked third as a flour importer. Its takings were forecast at 1,250,000 tonnes, against 1,200,000 in 2015-16 and 1,137,000 in 2014-15.

The E.U. import and export numbers were both at 1 million tonnes. U.S. exports were projected at 400,000 tonnes and imports at 300,000.

The total of flour moving into Africa in 2016-17 was forecast at 2,570,000 tonnes, against 2,478,000 in the prior season. The IGC said, "The increasing popularity of wheat-based foods will likely help to sustain growth in shipments to sub-Saharan Africa but figures are little changed year over year for other regions."

PROViT® BİR DÜNYA MARKASI

www.vatangida.com

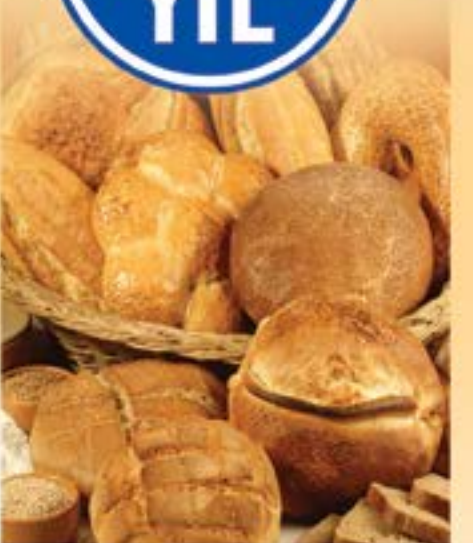
Değirmencilik sektörüne özel
formülasyonlar ile;

Dünya pazarındaki en büyük çözüm
ortağınız...



BeyAb®

20.
YIL



- BeyAb; Buğday, un ve unlu mamüller konusunda ihtiyaca uygun enzim, enzim mikşleri ve C vitaminine ulaşmanızı sağlar.
- *Helps you to find requirement enzyme, enzyme mix and vitamin C in the wheat, flour and bakery products.*
- En uygun sistemi belirler,
- *Helps you to build best fitting system.*
- Teknik sorularınıza cevap verir
- *Answer your technical questions.*
- Standart ve kaliteli ürünlere ulaşmanızı yardımcı olur.
- *Helps you to find standart and quality products.*
- Yurtiçi ve ihracat üretimleriniz için kalite desteği sağlar.
- *Supports you to reach intended quality flour in your domestic and export production.*

BeyAb Gıda Mühendislik Ürünleri San. ve Tic. Ltd.Şti.

Kale Mah. Yenice Sk. No. 3 KESTEL-BURSA-TURKEY Tel. +90 224 372 79 79 (pbx) Fax. +90 224 328 93 41
www.beyab.com - info@beyab.com

ISO İLK 500 İLE TİM İLK 500 VE İKİNCİ 500 LİSTESİNE GİREN ÜYELERİMİZE TEBRİKLERİMİZLE...

CONGRATULATORY MESSAGE FOR OUR
MEMBERS WHO RANKED IN THE ISO TOP 500
AND TOP 500 AND NEXT 500 LISTS OF THE
TURKISH EXPORTERS' ASSEMBLY



2015 yılında İstanbul Sanayi Odası "Türkiye'nin 500 büyük sanayi kuruluşu" arasına ve Türkiye İhracatçılar Meclisi'nin ilk 500 ihracatçı firması içerisine girmiş olduğunuzu sektörümüz adına büyük bir gururla öğrenmiş bulunmaktayım.

Türkiye Un Sanayisi olarak, hem üretim teknolojisi hem ürün kalitesi bakımından ulusal ve global arenada üstün bir konumdayız. Dünyada ve Türkiye'de yaşanan ekonomik ve mali dalgalanmalara rağmen, dünya un ihracatında liderlik koltuğunda oturmaktayız. Bununla birlikte unlu mamuller gıda işletmeleri içinde en yüksek paya sahip alt sektör konumundayız.

Türkiye Un Sanayicileri Federasyonu olarak biz de bu sorumluluğun bilinci içinde, gerek sektörümüze gerekse ülkemizin ekonomik ve sosyal gelişimine katkı bulunmak maksadı ile faaliyetlerimizi sürdüreceğiz.

Başarılarınızdan dolayı sizi tebrik eder, devamını dilerim.

Saygılarımla.

I have learned in great pride on behalf of our industry that you have ranked in the ISO Top 500 top and 500 exporter companies of the Turkey Exporters' Assembly in 2015.

As the Turkish Flour Industry, we are in a superior position in national and global areas in terms of both production technology and product quality. Despite the economic and financial fluctuations in the world and Turkey, we are currently in the leading position of the global flour exports. In addition to this, we are the sub-sector with the highest share amongst the bakery products food enterprises.

As the Turkish Flour Industrialists Federation, with the awareness of such a responsibility we will continue our activities with the aim of contribution to the economic and social development of both our sector and country.

I congratulate you on your achievement, and wish continuous success.

Best regards.

Eren Günhan ULUSOY

Türkiye Un Sanayicileri Federasyonu Yönetim Kurulu Başkanı
Turkish Flour Industrialists Federation Chairman of the Board of Directors

TİM İLK 500 LİSTE TEA (TURKISH EXPORTERS' ASSEMBLY) TOP 500 LIST			
2015 Genel Sıralama 2015 General Ranking	2014 Sıralaması 2014 Ranking	2015 Sektörel Sıralama 2015 Sectoral Ranking	Firma Adı Company Name
89	400	4	Beşler Makarna
246	269	19	Bifa Bisküvi
267	187	21	Erişler Gıda
301	513	26	Ulusoy Un
317	378	28	Mersin Un
378	502	31	Ulaş Gıda
468	612	40	Akhan Un

TİM İKİNCİ 500 LİSTE TEA NEXT 500 LIST			
2015 Genel Sıralama 2015 General Ranking	2014 Sıralaması 2014 Ranking	2015 Sektörel Sıralama 2015 Sectoral Ranking	Firma Adı Company Name
510	353	48	Acarsan Makarna
609	972	53	Azim Un

ISO İLK 500 LİSTE ISO TOP 500 LIST		
2015 Sıralaması 2015 Ranking	2014 Sıralaması 2014 Ranking	Firma Adı Company Name
88	103	Önem Gıda San. ve Tic. A.Ş.
140	414	Beşler Makarna Un İrmik Gıda San. Ve Tic. A.Ş.
171	178	Bifa Bisküvi Gıda Sanayi A.Ş.
373	472	Ulusoy Un San. ve Tic. A.Ş.
377	419	Ova Un Fabrikası A.Ş.
458	492	Kozlu Gıda İmalat San. Tic. Ve Taşımacılık A.Ş.
490	-	Hekimoğlu Un Fabrikası Tic. Ve San. A.Ş.



500 Ton / 24 Saat Kızıltepe Un - Mardin / TÜRKİYE
**GELİŞEN TEKNOLOJİYİ YAKALAYARAK ÜRETİLEN
ÜRÜNLERİMİZLE HER ZAMAN EN İYİYİ HEDEFLİYORUZ.**

500 T / 24 H Kızıltepe Un - Mardin / TURKEY
"By Catching Developing Technology, We Always Aim The Best
With The Products We Are Producing."





CLEANMAX 4
200 Ton / Saat Ön Temizleme
200 Tons / Hour Pre-Cleaning



GRANDMAC

**ANAHTAR
TESLİM
ÇÖZÜMLER**

**TURNKEY
SOLUTIONS**



ULTRATOR



GIANTSIFTER
Dünyanın En Büyük Eleği (12 Pasajlı)
World's Biggest Plansifter (12 Passages)







www.ugurmakina.com



Uğur / MANUFACTURING PLANTS / ÇORUM
Tel : +90 (364) 235 00 26 Fax : +90 (364) 235 00 30
Ankent Mah. Ankara Yolu 7 Km No:22 Çorum / Türkiye
info@ugurgubuk.com

İSTANBUL OFFICE
Tel : +90 (212) 465 68 82 Fax : +90 (212) 465 68 00
İstanbul Dünya Ticaret Merkezi A2 Blok Kat:2 No : 137-138 34149
Yeşilköy / İstanbul / Türkiye

Uğur / ANKARA OFFICE
Tel : +90 (312) 468 5426 Fax : +90 (312) 468 7936
Kazım Karabekir Mah. Uluk Üniversitesi Cad.
Farklı İş Merkezi No:18 Kat: 15 Ankara / Türkiye

Uğur / FREE ZONE
D2 Cad. No:20 Free Zone
Mersin / Türkiye

Hayalleriniz Güven Ellerde...

genmedya.com.tr



www.unormak.com.tr
unormak@unormak.com.tr



UNORMAK